



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

UNIDAD AJUSCO 092

ÁREA ACADÉMICA 2 "DIVERSIDAD E INTERCULTURALIDAD"

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

DISCRIMINACIÓN ÉTNICA EN UNA ESCUELA SECUNDARIA DE SAN
CRISTÓBAL DE LAS CASAS, CHIAPAS.

TESIS

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO

EN EDUCACIÓN INDÍGENA

Presenta

Víctor Manuel Girón Gómez

Asesora

Dra. Cecilia Salomé Navia Antezana

Ciudad de México Junio 2019

Dedicatoria

A mis padres, **Alfonso Girón Méndez y Antonia Gómez Girón**, por el sin fin de apoyos y consejos que me brindaron a lo largo de mi vida y de mi carrera universitaria. Espero que se sientan orgullosos por el logro que es de ellos también.

A mis hermanos **Marco Antonio Girón Gómez, Areli Guadalupe Girón Gómez, Eduardo Alfonso Girón Gómez**, que fueron parte de mi motivación para seguir adelante y que de igual manera esta tesis les sirva de motivación para seguir sus estudios.

Sk'oplalel

Te xkuxlejal te ants winik ta jobel, ya snopik te bol k'optael, uts'inel ta stojolik te yantik mach'a ya xk'opo ta bats'il k'op, jich ya xjach stsajix sbaik'a, jich yu'un te uts'inelej ya y'ich nopel, jich nix ya spasikix'a ya yalikix'a ta nop jun ta sekuntaria, ja' sk'oplalel te jun li'e. Ja' nix jich te bit'il ya kiltik ta skuxlejal te yantik lumetik, jich ta stojolik te mach'a ya xk'opo ta bats'il k'op. Ya yichic uts'inel te kerem ach'ixetik n'op junetik te ya xk'opojik ta bats'il k'op ja' yu'un te jchap lum ilbil te ch'ine, ja' nix yu'un te sbats'il k'opike yu'un maj snaik ayej ta kaxlank'op, jich nix yantik xan k'op ayej ya yalik'a. Ja' yu'un wok'ol ya xk'ajik ta kuxinel ta muk'ul lum jich nix te ta snail nop jun. ja' snopil k'op ayej ma'ax tu'un ta xkuxlejalik te ants winik te jich k'oem te lekix ta jujun lum, jich nix ta snail nop junetik, te ya stak xk'o stsajix baik'a ta xchajpalchap'e. Jich yu'un ja' ya kaktik ta ilel te li' ta jun, ja' sn'opjibal yu'unik te keremetik ach'ixetik, me'il tatil tseltaetik ta swenta te ma'ax tu'un ayej ta stojolik jich nix te bol k'optael ay ya xk'ax yu'unik ta slumalik te kaxlanetik ja nix jich te ta snail nop jun ta sekuntaria'e.

Resumen

En la vida cotidiana de la sociedad de San Cristóbal de las casas, prevalecen prácticas de racismo y discriminación hacia la población indígena, provocando desigualdades sociales. El fenómeno de discriminación se aprende, produce y practica también en la escuela secundaria, que es objeto de este estudio. Está presente entre distintos grupos, inclusive los grupos indígenas. Los estudiantes indígenas son discriminados por ser considerados grupos minoritarios, por hablar una lengua materna y por no dominar la lengua española, entre otros aspectos. Esto genera dificultad para su integración en la vida urbana y en la escuela. Es una práctica en la vida que se naturalizo en la sociedad y en las instituciones educativas, que conduce a jerarquizarlos por grupos. Es precisamente lo que se observa en esta investigación, percepciones de jóvenes y padres de familia tseltales respecto al racismo y discriminación que enfrentan en la sociedad urbana y en la escuela secundaria.

AGRADECIMIENTOS

Le agradezco primeramente a Dios, por la vida que nos regala. Sin él nada de esto hubiera sido posible.

A mis padres que han hecho todo lo posible por apoyarme en mis estudios, con sus grandes consejos que compartieron conmigo, sus desveladas por mi bienestar. Gracias a ellos logré concluir mi licenciatura.

A mis familiares, abuelos, tíos y tías, que de algún modo me apoyaron durante el transcurso de mi formación, desde que empecé y hasta concluir esta etapa de mi vida.

Agradezco en general a los profesores de la Universidad Pedagógica Nacional por la preparación que me brindaron durante estos años de mi estancia en la universidad.

De igual manera le agradezco de todo corazón a mi asesora Cecilia Salomé Navia Antezana, por el apoyo, los conocimientos que nos compartió de ella académicamente y por todo el tiempo de asesorías que nos dedicó durante el desarrollo de esta tesis.

Aprovecho también para agradecer a mis lectoras Gisela Salinas, Magdalena Gómez, Elba Gigante, por la lectura y comentarios a este trabajo que fueron de gran apoyo para su culminación.

Antes de terminar me gustaría agradecer a mis compañeros de generación y amigos que me apoyaron durante mi trayectoria en la universidad.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
CAPÍTULO 1. DESCRIPCIÓN DE LA PROBLEMÁTICA Y METODOLOGÍA	9
1. Problemáticas del racismo y discriminación en secundaria	9
2. Contextualización de la ciudad de San Cristóbal de las Casas Chiapas	11
3. Escuela secundaria general José María Morelos y Pavón	12
4. Descripción de la comunidad Tseltal “Tsajalch’en”	14
5. El problema de investigación	16
6. Objetivos y preguntas de investigación	17
<i>6.1 Objetivo general</i>	17
<i>6.2 Objetivos específicos</i>	17
<i>6.3 Preguntas de investigación</i>	17
7. Metodología	17
8. Trabajo de campo	19
CAPÍTULO 2. REFERENTES TEÓRICOS	23
1. Racismo	23
2. Discriminación y su relación con problemas educativos	26
3. Migración y efectos en la educación en jóvenes	31
CAPÍTULO 3. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN	33
1. Discriminación y exclusión en la secundaria	33
<i>1.1. Discriminación histórica</i>	33
<i>1.2. Discriminación entre indígenas: nacidos en la ciudad y provenientes de una comunidad indígena</i>	35
<i>1.3. Prácticas de discriminación y racismo en la escuela</i>	39
<i>1.4. Efectos de la discriminación en la formación de los jóvenes indígenas</i>	42
<i>1.5. Efectos en la formación de la constitución de la persona</i>	45
<i>1.6. Reacción de los padres por la exclusión y discriminación</i>	46
2. Prácticas educativas vinculadas a la integración o inclusión educativa	48
<i>2.1. Estrategias de mediación en el aula, estudiante traductor</i>	48
<i>2.2. Reuniones de consejo técnico, comunicación con el estudiante-docente</i>	51
<i>2.3. Construcción del sujeto, integración e inclusión educativa</i>	52
<i>2.4. Percepción docente</i>	55
<i>2.5. Método para aprender otra lengua</i>	58

2.6. <i>Aprendizaje de la lengua español y sus efectos</i>	60
3. Compromiso y reconocimiento del otro	62
3.1 <i>Trato amable, disposición de escucha y confianza al estudiante</i>	62
3.2. <i>Reconocimiento de la diferencia</i>	64
3.3. <i>Exclusión y reconocimiento a otras culturas</i>	65
3.4. <i>Educación de los indígenas antes y en la actualidad</i>	69
3.5. <i>Aprende de otros</i>	70
3.6. <i>Inclusión de género, no indígena</i>	72
3.7. <i>Compromiso e identidad por la profesión docente</i>	73
4. Expectativas de los padres de familia de la escuela como un espacio para evitar la discriminación	74
4.1. <i>Aprendizaje del español (L2) y la preservación de L1</i>	74
4.2. <i>Aprendizaje en la ciudad</i>	77
4.3. <i>Apoyo a los padres</i>	81
4.4. <i>Estudiar en la ciudad da más oportunidades laborales</i>	82
4.5. <i>Motivación</i>	84
Conclusiones	87
Bibliografía	90
Anexos	93
Anexo 1	93
Anexo 2	95
Anexo 3	97
Anexo 4	99

INTRODUCCIÓN

El racismo se ha convertido en un reto más en el transcurso de la formación educativa de los jóvenes indígenas, aunque sabemos que no solo sucede en los contextos educativos, sino que también se presenta en diferentes entornos como podría ser el ámbito laboral y en lo social. En esta investigación se analiza la discriminación que enfrentan jóvenes tseltales en una escuela de educación secundaria de San Cristóbal de las Casas, Chiapas: José María Morelos y Pavón.

Como primer capítulo de este libro viene siendo la problemática y la metodología de la dicha investigación. En este mismo apartado nos da una perspectiva de los contextos investigados en donde se desenvuelven los indígenas y que de una u otra forma enfrentan discriminación. La investigación se desarrolló con una metodología cualitativa recuperando las percepciones de los alumnos y padres de familias indígenas en torno al tema. El trabajo de campo se realizó en la última semana de septiembre y la primera semana de octubre 2018. Durante la investigación se usó un guion de entrevistas para la recolección de la información.

El segundo capítulo presenta los referentes teóricos para sustentar este trabajo. Asimismo se desarrollan conceptos del racismo y discriminación según autores que estudian dicho tema. Se recuperan algunas opiniones de los autores que analizan el racismo o discriminación, su funcionamiento y la práctica presente en la sociedad. Son normas y políticas de la sociedad dominante que implica la exclusión y la violación de los derechos de una cultura a otra.

El tercer capítulo y el último es un apartado de análisis de la información recopilada durante las entrevistas realizadas, que nos muestran una panorama de cómo se dan estos tipos de prácticas que afectan la formación de los jóvenes indígenas en la educación secundaria. Las creencias o prácticas de racismo o de discriminación no sólo se presentan cuando se juntan jóvenes indígenas y no indígenas, sino que también se da entre los mismos indígenas, o entre no

indígenas, cuando se habla de racismo social, pues no solo se manifiesta por la cultura y lengua, sino también por razones económicas.

Se analizarán algunas prácticas que realizan los docentes para la integración de los estudiantes indígenas en el aula, y que todas estas prácticas visibilizan alguna cierta exclusión para los estudiantes hablantes de lengua indígena. Los procesos de la integración es un reto para los docentes, aunque es un reto pues es el trabajo que permite a que los estudiantes se lleven bien y aprendan la lengua dominante y esto también tiene como la función de evitar la discriminación. Por estas prácticas también se observa una cierta exclusión a los grupos indígenas porque las autoridades educativas tratan en las reuniones del consejo, el problema que presentan los estudiantes indígenas provenientes de alguna comunidad.

Por otro lado se rescatan experiencias y opiniones de los padres de familia por la educación de sus hijos en contextos urbanos, en el que los padres mencionan que la educación en otro contexto donde la lengua oficial es español, le dan más privilegio aunque saben que enfrentan varios controversias por su identidad y lengua. Esa puede ser la oportunidad o el mejor futuro que les pueden ofrecer a sus hijos.

Recibir el aprendizaje en la ciudad también es una forma para prevenir la discriminación que enfrentan a los pueblos indígenas. En este trabajo me interesa cuestionar el hecho de que la formación de los jóvenes indígenas en el medio urbano, suele en muchos casos a contribuir a invisibilizar su propia cultura. Al hacerlos se favorece la pérdida de su identidad. Esto ocurre aprendiendo la lengua oficial y optando por la forma de actuar como los demás no indígenas, así como a adoptar la vestimenta de ellos. Estas son una de las prácticas que en la actualidad se ha cambiado en los indígenas por su inclinación a la cultura dominante.

CAPÍTULO 1. DESCRIPCIÓN DE LA PROBLEMÁTICA Y METODOLOGÍA

1. Problemáticas del racismo y discriminación en secundaria

En este trabajo se investiga el tema del racismo y discriminación presente en jóvenes tseltales en una escuela secundaria en San Cristóbal de las Casas. Para mí es muy significativo dar a conocer cómo es el transcurso formativo de un joven indígena en relación a este tema. Como experiencia personal, y emigrante tseltal en la Ciudad de San Cristóbal de las Casas, he vivido un conjunto de problemas y retos al ser estudiante tseltal e inmigrante. Por el hecho de hablar una lengua indígena, de igual manera la forma de ser, el color de la piel, entre otros aspectos, considero que he portado rasgos que han sido estigmatizados por las demás personas o sociedad que han impuesto durante la construcción de la historia de la sociedad mexicana.

El aspecto de la lengua materna es una práctica de habla que cada sociedad, grupos aprenden desde la etapa de la niñez, por lo tanto, se nace y crece en medio de prácticas de una cultura. Aprender una segunda lengua resulta difícil y al final de cuenta no se aprende a la perfección. Se aprende una segunda lengua por muchas razones, una de ellas por las ideologías racistas que sostienen la sociedad dominante de un grupo minoritario. Para los Tseltales aprender el español como segunda lengua es de una gran importancia para que se defiendan de las personas que violan el derecho de una persona indígena. La idea de ellos es que, si entiendes, dominas y hablas ambas lenguas, no te pueden excluir de la sociedad urbana y menos de tu comunidad. El aprendizaje de una segunda lengua implica un reto para los que son hablantes de una lengua indígena, porque se presentan desigualdades al momento de interactuar con las personas de ciudad, siendo muy notorio el hecho de que estas pueden llegar a burlarse de los hablantes de lengua indígena.

La manera de ser de un estudiante inmigrante siempre es diferente respecto a otros estudiantes que son de la ciudad. Sucede que los mismos

estudiantes de la ciudad, por su costumbre no ven muy bien al otro estudiante proveniente de una comunidad indígena. Suele ocurrir que piensan cosas no muy buenas de las otras personas, y en muchos casos apartarse de ellas, o excluirlas.

Una de las características de los migrantes, hablantes de una lengua indígena, es la timidez. Por experiencia personal sé que si no sostienes una conversación con otros compañeros se genera miedo, por lo que hay que esforzarse en conversar para perder ese miedo. Otro de los aspectos que impide socializar es cuando se produce un discurso por parte de otro sujeto o grupo dominante que suele rechazar la manera de comportarse de una persona distinta.

El color de la piel es un aspecto que creo es importante en la práctica del racismo y discriminación en la sociedad. Por experiencia personal no alcancé a ver estos tipos de prácticas racistas o discriminatorias. Pienso que en la actualidad ya no se fijan tanto por el color de la piel, porque ya hay indígenas que viven en la ciudad y pues ya tienen esa piel que muestra que no trabaja en campo. Sin embargo, siguen existiendo formas de discriminación.

En la actualidad me he encontrado con algunos paisanos aquí en la ciudad, que en el transcurso de alguna plática me dijeron, según me señala una persona: “ellos son nuestros paisanos”. Le pregunte como sabía, y me contesta, pues se ve que le chambean en el campo. Puedo afirmar que lo dice por el color de la piel, porque como bien sabemos los pueblos indígenas trabajan en sus propias tierras para sobrevivir y por lo tanto las personas se acostumbran físicamente por el calor y este trabajo bajo el sol se marca en el color de la piel. Las personas comienzan a trabajar desde que se sienten capaces de trabajar en el campo sin importar la edad.

2. Contextualización de la ciudad de San Cristóbal de las Casas Chiapas

Comenzaremos describiendo el contexto de la ciudad de San Cristóbal de las Casas, Chiapas y la población indígena que habita en ella. Según el Instituto Nacional de estadística y Geografía (INEGI, 2010) en Chiapas el 21.8% de la población es hablante de alguna lengua indígena. Las más importantes o habladas son: tseltales (40.4%), tsotsiles (28.9) (ver Tabla 1). Los tseltales son habitantes de los Altos de Chiapas, regiones montañosas ubicadas al noroeste y sureste de la ciudad de San Cristóbal de las Casas que abarcan los municipios de Chanal, San Juan Cancuc, Tenejapa, Oxchuc y Altamirano. No poseen variantes dialectales de importancia, por lo que no resulta difícil la comunicación entre las personas de las diferentes comunidades tseltales cercanas.

Tabla 1. Población indígena en Chiapas		
Chiapas	Población	Porcentaje
Total población (2015)	5 217 908	100%
Total hablantes de la lengua indígena	1 141 499	21.8%
Total tseltales	461,236	40.4%
Total tsotsiles	417,462	28.9%

En la ciudad de San Cristóbal de las Casas, como sabemos, por ser una de las ciudades más grandes del Estado, se utiliza, como en México, la lengua oficial, en este caso el español. Sin embargo, la ciudad es el punto de concentración para diferentes personas con distintas culturas, migrantes del estado, pero la mayoría interactúa en una sola lengua (español).

Así que en esta zona de la ciudad, una gran parte de la población son hablantes de lengua indígena o tienen raíces indígenas. Una que otra persona, o la mitad, conserva todavía la cultura y lengua, la otra mitad actúa como si quisieran borrarlas completamente de su vida, hasta llegan a desconocerlas. Los hijos estudian en la escuela de la colonia, siendo la mayoría de ellos hablantes de la lengua tseltal o tsotsil.

3. Escuela secundaria general José María Morelos y Pavón

Esta investigación se realizó en la secundaria general “José María Morelos y Pavón” que está ubicada en la zona norte de San Cristóbal de las Casas. La institución cuenta con dos turnos (matutino y vespertino); ambos turnos se emplearon para recopilar información, por cuestiones de tiempo insuficiente en los estudiantes y docentes de cada turno. La institución fue fundada en el año de 1972.

La escuela está bordeada a lo largo de una cuadra completa de la calle y un río atraviesa en medio de ella. Solo tiene una entrada principal, cuenta con 15 salones de clases, 1 dirección, 1 biblioteca, 1 sala de cómputo, 3 baños, 2 canchas deportivas, estacionamiento, 1 sala de reuniones para padres de familia y un amplio espacio de plaza cívica donde los estudiantes realizan eventos de rendir honores a la bandera nacional los días lunes, así como otras actividades cívicas y académicas de la escuela.

Los salones están hechos de materiales de concreto que se encuentra en buenas condiciones. Cuentan con sus respectivas bancas y pizarrones. La biblioteca cuenta con un personal que se encarga de organizar, controlar y apoyar a los estudiantes en busca de algún libro. El horario para entrar en la sala de cómputo es mixto.

La organización es que los alumnos permanecen en un salón donde esperan a que los profesores lleguen a impartir clases. Cuando les toca trabajar en la sala de cómputo o educación física es ahí donde se cambian de salón pero por lo regular permanecen en un solo aula.

La mayoría de los profesores de la secundaria en donde se realizó la investigación son de San Cristóbal de las Casas. Son pocos los que han tenido experiencia de ser docente en una zona indígena donde se enfrentan con una lengua diferente al de ellos. Algunos fueron formados en la normal de Tuxtla, y la mayoría hizo su especialización en la normal. La mayoría son monolingües en español y, aunque algunos han tenido experiencia laboral en comunidades con una lengua indígena, siguiendo la política educativa dominante, se han regido de acuerdo con el currículo oficial, impartiendo clases en español, y con contenidos ajenos a la comunidad.

Un docente y un director nos indican un porcentaje aproximado de los alumnos indígenas inscritos en la institución:

La mayoría de acá digamos un 60 o 70% hablan lengua tseltal y tsotsil (M1: 63-64).

Tenemos el 20% de que viene de afuera, el 80% que tenemos, de ese 80% te puedo decir que un 40% habla una lengua (D1: 112-114).

Esto quiere decir que hay más estudiantes hablantes de lengua indígena dentro de la institución según la información que los docentes con la que se

muestra claramente la diversidad cultural que existe en la institución. Se podría decir que está dividida en tres clasificaciones; estudiantes no indígenas, estudiantes indígenas nacidos en la ciudad y estudiantes provenientes de una comunidad indígena. Se observa que los indígenas están más presentes en esta institución, porque en esta zona las colonias son habitadas en su mayoría por personas indígenas. Son personas que habían emigrado años anteriores y tuvieron la oportunidad de comprar un terreno a las orillas de la ciudad. En la actualidad ya son colonias grandes, con más habitantes y viviendas.

4. Descripción de la comunidad Tseltal “Tsajalch’en”

En las comunidades Tseltales en Chiapas existe muy poca interacción en la lengua española. La mayoría de las comunidades cuentan con servicios educativos como: preescolar, primaria, secundaria y preparatoria. En este apartado me enfocaré a una comunidad que se llama “Tsajalch’en” perteneciente al municipio de Tenejapa, que es la comunidad en la cual he nacido.

Tenejapa es un municipio Tseltal que forma parte de la familia maya. Tenejapa, en la lengua náhuatl significa: “Río calcáreo”. Antes de la llegada de los españoles, un grupo de tzeltales se instaló en el territorio que actualmente ocupa el municipio. Posteriormente, los aztecas ejercieron su influencia en la región. (Plan Municipal para la reducción de vulnerabilidades y riesgos. Tenejapa, Chiapas, 2016, p. 9). Por la lengua se definen como “*Bats’il K’op*” los de “Lengua originaria”. Respecto a sus territorios siempre habitaron ahí antes de la llegada de los españoles. En el municipio de Tenejapa existen centros culturales importantes para el pueblo que no muy están lejos a la cabecera municipal. En las comunidades se rigen con sus propias políticas culturales y orden social.

Los habitantes de esta comunidad hablan siempre en su lengua materna, el tseltal. En cualquier situación de la vida cotidiana, ya sea en labores o reuniones, la mayoría de ellos todavía conservan y usan su lengua.

La lengua castellana se habla cuando un sujeto externo llega a la comunidad. Es más hablada por los hombres de la comunidad, porque ellos han emigrado a una ciudad y por lo tanto han aprendido algo, además tienen la facilidad de emigrar a buscar trabajo en ciudades lejanas. Cómo son hombres, las familias no se preocupan mucho de ellos, pues les es más permitido que salgan a otros lugares, y dicen: “estarán bien, no les sucederá nada”. Pero tienen una preocupación sobre los jóvenes hombres, pues dicen que estando en una ciudad pueden caer en el uso de las drogas y otras cosas que les puede afectar su vida. Pero sí, tienen más oportunidad de emigrar a otra parte siempre y cuando exista el apoyo de su familia.

De parte de las jóvenes mujeres, les es muy difícil que salgan a buscar trabajo fuera de la comunidad, porque hay ciertas costumbres o formas de pensar que les impide salir. No es que les prohíben cualquier cosa que quieran hacer, pero las mujeres se consideran como una gran responsabilidad de cada familia, y si alguna de ellas quiere emigrar para trabajar se toman las decisiones con el conjunto de los familiares, donde intervienen tanto los padres los hermanos. Es por eso que para las mujeres resulta muy difícil que aprendan a hablar el español. Al igual en el estudio, los hombres tienen más acceso a seguir sus estudios en contextos urbanos. Con las mujeres sucede lo contrario, porque los padres de familia piensan que a las mujeres les puede pasar algo malo estando en una ciudad. También algunos familiares piensan que se pueden embarazar. Por estas creencias o razones existe una minoría de mujeres capaces de dominar la lengua castellana en la comunidad.

En las comunidades tseltales son muy pocos los jóvenes que migran a las ciudades a seguir estudiando, y son muchos los que dejan de estudiar.

5. El problema de investigación

De lo anterior en esta investigación considero importante conocer y analizar las situaciones o formas de discriminación o racismo que se les presenta a los jóvenes indígenas migrantes al seguir sus estudios en otro contexto diferente.

La investigación se centra en jóvenes que están estudiando la secundaria, que por alguna razón siguieron sus estudios en una ciudad, en donde enfrentan situaciones de discriminación por no pertenecer a esa sociedad.

En la investigación se analizan las prácticas y creencias sobre el racismo que afectan a jóvenes indígenas tseltales que estudian educación secundaria que han migrado a la ciudad de San Cristóbal de las Casas Chiapas. Los jóvenes indígenas de hoy en día, como sabemos siguen viviendo el racismo en la actualidad, y según mi experiencia me parece que ha cambiado muy poco.

Para conocer las prácticas de racismo que se presentan en la escuela secundaria se analizará también cómo estos jóvenes estudiantes indígenas perciben estas creencias y prácticas y cómo creen que afectan la formación de estos jóvenes tseltales.

Entre los elementos que se indagarán está identificar cómo los mismos indígenas integran formas de discriminación entre ellos. Al mencionar la discriminación entre indígenas, me refiero a que hay jóvenes tseltales que nacen y crecen en la ciudad y ellos tienden a discriminar a los mismos indígenas, sobre todo a los que recién llegaron a la ciudad, y por tanto a la escuela secundaria. Es decir, los jóvenes indígenas integran la ideología de racismo y discriminación, y me pregunto cómo se produce esto. Esto ocasiona que estos jóvenes se sientan afectados, en su autoestima, en su reconocimiento y en sus estudios, por el cambio de contexto y las situaciones que les toca vivir en la ciudad y en la escuela secundaria.

6. Objetivos y preguntas de investigación

6.1 Objetivo general

Conocer y analizar creencias y prácticas racistas y discriminatorias presentes en una escuela secundaria en San Cristóbal de las Casas.

6.2 Objetivos específicos

Conocer creencias y prácticas racistas y de discriminación hacia estudiantes indígenas en una secundaria.

Conocer la percepción que los estudiantes tseltales de secundaria tienen sobre las prácticas de racismo y discriminación y cómo creen que afecta su formación.

6.3 Preguntas de investigación

¿Existen creencias y prácticas de racismo y discriminación en la secundaria?

¿Cuál es la percepción que tienen los estudiantes tseltales sobre estas prácticas discriminatorias y racistas?

7. Metodología

La investigación es de corte cualitativa y etnográfica siguiendo a Reynaga (1998). La investigación cualitativa pone atención a las actividades, acciones e interacciones cotidianas de los diferentes sujetos, investigados en un contexto en específico. Esta perspectiva no está interesada en medir o contar cosas, se interesa más que nada en interpretar y relacionar lo investigado para construir una idea sobre la problemática encontrada en la investigación.

El trabajo relaciona o interpreta situaciones sobre el racismo o discriminación que enfrentan los jóvenes migrantes e igual nos muestra un panorama sobre las relaciones de situaciones que pasan los jóvenes en la escuela secundaria.

El enfoque epistemológico que tomo para sustentar la investigación reconoce la subjetividad porque se intenta mirar la realidad de cada persona entrevistada, en un contexto donde los tipos de problemas que se presentan en su entorno de alguna manera están relacionados. Este trabajo intenta mostrar un panorama de cómo significan o viven las personas indígenas en una ciudad, en este caso, la Ciudad de San Cristóbal de las Casas. Según Bautista (2011).

“El Subjetivismo es un elemento de gran trascendencia ya que nos lleva a explorar las razones por las cuales las personas en los grupos culturales se comportan de forma relativamente homogénea, lo que nos lleva a aceptar la existencia de una intersubjetividad, es decir, de un mundo de realidades sociales que se encuentra subyacente a la realidad objetiva” (p.31).

Me relaciono a mí mismo con las personas entrevistadas porque, porque soy migrante y hablante de una lengua indígena “Tzeltal”. Por experiencia como estudiante en la ciudad de San Cristóbal de las Casas, al momento de ingresar en una institución de una ciudad siempre hay retos que se presentan al no hablar el español o simplemente en la forma de actuar porque sabemos que siempre es distinta la forma de vida de cada persona o sociedad. En esta ciudad se podría decir que el español es la lengua oficial, por lo tanto, para uno, como joven indígena que llega a estos contextos, es muy difícil integrarse. Como nos menciona Tuhiwai (2012) “como en cualquier sociedad, dentro de ellas existen relaciones internas de poder que excluyen, marginan y silencian a algunos y empoderan a otros” (p.193). Muchos de estos jóvenes egresan de la primaria en sus comunidades no sabiendo hablar el español, pero sin duda alguna se proponen estudiar sin tomar en cuenta la secuela de la discriminación o racismo

que podría presentarse en otro contexto, y emigran, pase lo que pase, con tal de salir adelante.

8. Trabajo de campo

Recopilé información en la escuela secundaria José María Morelos y Pavón de San Cristóbal de las Casas Chiapas, en el periodo del 24 de septiembre al 5 de octubre del año 2018. La secundaria general es de dos turnos y realicé entrevistas semiestructuradas a estudiantes, docentes, director y a padres de familia. Presento en la Tabla 2 cuántos alumnos, docentes, directores y padres de familias fueron entrevistados en el transcurso de la investigación.

Tabla 2. Entrevistas realizadas en la escuela secundaria	
Sujetos de estudio	Entrevistas semiestructuradas
Alumnos	12
Padres familias	5
Director/subdirector	1
Maestros	5
Total	23

Las entrevistas se realizaron a partir de un guion de entrevistas. Inicialmente planté hacer entrevistas a profundidad, pero por el poco tiempo de

disponibilidad de los alumnos no se pudo hacer este tipo de entrevista. Respecto a la entrevista semiestructurada me parece importante lo que menciona Angrosino (2012) “la entrevista semiestructurada gira en torno a una temática más delimitada y atiende específicamente a esta temática por medio del planteamiento de preguntas concretas” (citado en Izcara Palacios, 2014, p. 145). Con el poco tiempo de los sujetos entrevistados se hizo preguntas específicas y precisas sobre el tema.

Para la recopilación de información de las entrevistas obtenidas en el trabajo de campo se intentó aplicar las entrevistas a manera de diálogo con los alumnos, a manera de conversación, aun cuando fueran entrevistas estructuradas. Tal cual como nos menciona Taylor y Bogdan (1987) “el entrevistador es un recolector de información o datos; tienen como función de lograr que sus entrevistados se relajen de manera efectiva, así al mismo tiempo el sujeto logre expresarse, y de responder bien las preguntas” (p.101).

El guion de entrevista semiestructurada me sirvió para explorar las preguntas que tenía planteadas para las entrevistas. Aunque a la hora de entrevistar surgieron otras preguntas importantes, el guion fue de gran utilidad para no desviar en otros temas. Como nos menciona Taylor y Bogdan (1987) la guía de la entrevista sirve solamente para recordar que se deben hacer preguntas sobre ciertos temas” (p.119).

Para la recolección de los datos o información se usó una grabadora de voz para lograr tener la información completa tal cual como lo plantea la persona. Obviamente con el permiso de los sujetos entrevistados. De igual manera se les platicó que la información proporcionada será confidencial.

Siendo los sujetos centrales de la investigación estudiantes de la secundaria general en San Cristóbal de las Casas José María y Pavón, se entrevistaron a alumnos indígenas y no indígenas (ver Anexo 1). El guion de entrevista consistió en explorar temas tales como la lengua materna, la migración

de los jóvenes indígenas a la ciudad, la comunicación de los jóvenes con diferentes culturas en la escuela secundaria general, formas de convivencia en un contexto diferente y aprendizaje de la segunda lengua, la indiferencia, formas de discriminación y racismo de los alumnos indígenas y no indígenas en la ciudad y algunas formas de enseñar los profesores y retos que han enfrentado en el transcurso de su vida en ese contexto y en la secundaria.

Los estudiantes indígenas son migrantes que llegaron a la ciudad para estudiar o son de reciente migración, mientras que los otros nacieron ahí, porque sus padres son indígenas llegaron muchos años atrás a la ciudad, por causas económicas, sociales, entre otras razones. Muchos de los jóvenes, sobre todo los que nacieron en San Cristóbal o los que migraron desde muy pequeños, ya se consideran personas “de ciudad”, e intentan distinguirse de los que son indígenas de raíz, negando su origen.

Se entrevistó a alumnos del turno matutino y vespertino, en horas de receso o cuando no tenían clases. En el turno vespertino había un poco más de tiempo para entrevistarlos porque había algunos grupos que no tenían clases, así que aprovechaba ese tiempo para hacer las entrevistas a los alumnos.

También se realizaron entrevistas a docentes de la misma institución (ver Anexo 2). Estos tenían distinta formación y están especializados en una asignatura. Los docentes se entrevistaron cuando no estaban impartiendo clase, aunque había profesores que no querían ser entrevistados, sin saber el motivo del por qué. En esta institución encontré algunos profesores que trabajan en los dos turnos, trabajan en ambos turnos por la falta de profesor en el turno de la tarde.

También se entrevistó al director del turno vespertino (ver Anexo 3), y no pude entrevistar a la del turno matutino porque argumentó que no tenía tiempo para responder. El contacto con los directores fue el siguiente. Al llegar a la escuela matutina, por primera vez, me reuní con la directora quien me autorizó realizar la investigación, y me sugirió también ponerme en contacto con el director

del turno vespertino. La entrevista se realizó en una sala de la dirección, y después tuve algunos contactos adicionales con él para hablar de temas de interés.

Finalmente se realizaron entrevistas a padres de familia (ver Anexo 4) en sus casas en una comunidad de tseltal, que es la comunidad de la cual yo soy originario. Los encontré desgranando maíz. La entrevista se realizó en la lengua materna, y se tomaron en cuenta temas de los jóvenes migrantes en la ciudad a seguir sus estudios. Mi interés era conocer opiniones de los motivos por los que deciden o mandan a estudiar a sus hijos en otro contexto diferente al de ellos. No hubo ningún problema en entrevistar a los padres de familia, al contrario, me recibieron con amabilidad en sus casas.

CAPÍTULO 2. REFERENTES TEÓRICOS

1. Racismo

Dado que la investigación trabaja la perspectiva de los jóvenes estudiantes en el proceso de su formación, en particular estudiantes indígenas de la secundaria, que enfrentan racismo en contextos urbanos, en este apartado considero importante recuperar algunos aspectos teóricos sobre el tema del racismo y otros temas relacionados con el mismo, y de igual manera analizar antecedentes de investigaciones respecto al racismo.

Hago mención de una cita que podría interpretar el surgimiento del racismo. De acuerdo Escalante (2009) las doctrinas racistas fueron estructurándose con la ayuda de científicos e ideólogos entre el siglo XVIII y XIX. En el siglo XX se desarrolló la aplicación de estas teorías por el propio Estado, pero el fenómeno del racismo ya no sólo se concebía o entendía como una ideología o un proyecto, sino que como un programa realizable, aplicable y verificable por parte de la sociedad en general.

El racismo no solamente se da en un contexto donde se encuentran indígenas y no indígenas, sino a veces son los mismos indígenas quienes se discriminan. En el proceso del desarrollo de un sujeto, de alguna manera, ha enfrentado algún tipo de racismo o discriminación, e igual suele suceder que el mismo sujeto aprende estas prácticas racistas adquiridas durante su experiencia. Como bien se sabe que el racismo es una forma discriminación, ideología que estigmatiza a otra persona o grupo de personas por su rol o nivel de vida en la sociedad. De acuerdo con Van Dijk (2004) “Este sistema de discriminación o de racismo cotidiano se fundamenta y se legitima mediante una ideología del racismo que comprende muchos conceptos, normas, valores y actitudes sobre las jerarquías de raza, color y etnia” (p. 102).

El racismo es un discurso que a menudo no se ve realizando, un discurso que se piensa o percibe del otro sujeto que pasa siendo discriminado con estigmas y prejuicios. En mi opinión, pienso que sí existen prejuicios o se practica discriminación en el contexto de las escuelas secundarias que atienden estudiantes indígenas. Su presencia en estas escuelas, se da en su formación personal y social, pues se pasa por un discurso racista que al mismo tiempo se practica o está presente en la sociedad dominante. Si bien el discurso, como se menciona anteriormente es parte de las creencias que se manejan en el discurso dominante, puede conducir a racismo y discriminación. Así que la sociedad no se queda en el discurso racista si no que hace más que eso, discrimina, que viene siendo la práctica de desacreditación, estigmatización, etiquetación, etc. en distintos contextos sociales. Esto también puede ocurrir en las escuelas secundarias urbanas donde interactúan estudiantes de distintas culturas y como en cada grupo siempre hay alguna indiferencia, entre sujetos pueden llegar a dirigirse prácticas que suele afectar a una persona o grupos de personas.

Según mi experiencia puedo afirmar que en muchos de los lugares donde he estado presente ha existido de alguna manera formas de racismo. Me pregunto si en muchos casos, aunque se menciona que no hay racismo, es difícil asegurar que en su forma profunda, desde su corazón, realmente se expresan como racistas o no. Según Van Dijk (2004) “el racismo se aprende y, por tanto, se enseña, no surge espontáneamente a partir de las experiencias” (p. 110). Esto es algo de interés en esta investigación. Lo que me refiero a la forma profunda desde su corazón de una persona es cuando él piensa mal de otra persona usando estigmas para enfrentar al otro, pero en realidad no lo dice, puede ser que lo sepa o no, pero solo quedan en su corazón las cosas malas que cree y piensa, sin decirle a la persona sus pensamientos.

Plantea Torres Jurjo (2010) que en este tipo de planteamientos se acostumbra a insistir en la negación del racismo: “nosotros no somos racistas”, sino todo lo contrario (p. 103). Según Goffman (2006) “los griegos crearon el

término de estigma para referirse a signos corporales con los cuales se intentaba exhibir algo malo y poco habitual en el status moral de quien los presentaba” (p. 11). Justamente lo que menciona el autor es lo que sucede con los jóvenes indígenas y no indígenas en el contexto educativo. Cuando a uno lo excluyen solo por ser de otra parte o por tener una forma de ser diferente a los demás. Los no indígenas consideran a los indígenas como un sujeto de cultura minoritaria, y por eso se creen con el derecho de discriminar. Al sujeto discriminado le silencian su cultura, la voz y tiende a ser como una costumbre, una creencia de parte de los no indígenas, el seguir produciendo discursos dominantes de discriminación.

Me parece importante mencionar también a Torres Jurjo (2010) sobre la manipulación de una cultura ante otra, que podría ser una dominante sobre las culturas que se consideran menos valiosas. El autor señala que, en los libros de texto y en las enseñanzas que reciben los niños migrantes o de otras culturas, los temas son descontextualizados de su propio contexto. Ahí es eliminada la presencia y voces, en el sentido de no darles palabra a los jóvenes indígenas. Como señala Escalante (2009) “Sucede muchas veces que los políticos, académicos y líderes de opinión minimizan e incluso niegan hechos o sostienen doctrinas evidentemente racistas, argumentando que sólo ellos tienen la capacidad de entender o de dar cuenta de su existencia (p. 8).

Entonces se produce un discurso dominante racista, cuando la cultura y voz es silenciada por parte de los no indígenas, sean estos profesores o estudiantes, tanto en la escuela como fuera de ella.

Me parece importante mencionar una cita de Baronnet, Carlos Fregoso y Domínguez (2018) sobre los movimientos que fueron creados para una educación pertinente para los pueblos indígenas:

A pesar de que el racismo figuraba como componente que determinaba la exclusión, este no era la columna vertebral de sus movilizaciones sino el

reclamo por reconocer las culturas, el uso de sus lenguas, los derechos sobre la tierra y el ejercicio de la autonomía. (p. 17).

En mi opinión, surgen estos movimientos porque se enfrentan a la sociedad dominante, pues los gobiernos dominantes de alguna manera han tenido una ideología no tan buena, que puede ser racista con estos grupos autónomos. En este trabajo recupero el racismo que, en diferentes niveles, se ha dado a los grupos indígenas, pero también en los no indígenas, en sus respectivos contextos ya sea en grupos, pueblos y en las ciudades.

2. Discriminación y su relación con problemas educativos

Me interesa analizar la discriminación, comprendiendo que ésta se puede producir cuando hay presencia de racismo. En un estudio se señala que “la discriminación se entendió en función o con referencia primordial a desigualdades entre sectores sociales (o clases, las llamaba la perspectiva marxista)” (Pérez, 2010, p. 35). Se menciona que dentro de una institución educativa siempre existirán algunas desigualdades en diferentes sujetos donde al mismo tiempo se produce la discriminación y la exclusión entre jóvenes estudiantes. Se excluyen los jóvenes porque se encuentran dos culturas diferentes y no existe una reflexión de estas diferencias, y esto, explica la realidad de las prácticas discriminatorias que afectan a los jóvenes estudiantes tseltales o tsotsiles en la educación secundaria.

Cito a Solís (2017), quien menciona algo importante sobre la discriminación; “La complejidad del fenómeno es tal que no depende únicamente de decisiones conscientes o actos intencionales, sino que está inscrito en el funcionamiento cotidiano de nuestra sociedad y sus instituciones” (p. 7). Una sociedad que tienen como costumbre en criticar o dirigirse con palabras no muy buenas entre sujetos, ya sea por la cultura de cada una de las personas o entre otras cosas, son prácticas que se conciben cuando los sujetos o grupos se relacionan cuando existen formas de desigualdad sociales y económicas. Es lo que sucede con estos grupos de estudiantes indígenas porque se relacionan con otros estudiantes no

indígenas y siempre se logran ver y excluir no solo por las diferencias sino las desigualdades entre estudiantes.

La educación de los jóvenes en la secundaria enfrenta un gran reto en el sentido del aprendizaje porque cuando un estudiante es discriminado se le afectará su autoestima y las capacidades para socializar con las demás personas y es por eso que muchos de los jóvenes egresan con carencias de aprendizaje en la educación secundaria.

Esto hace que los jóvenes estudiantes se vean “inaceptables”, y no se reconozcan sus talentos, conocimientos y sus planes de vida. Impide la socialización, y de igual forma termina delimitando el desarrollo de un país más igualitario (Solís, 2017).

El crecimiento de un país intercultural que no reflexiona sobre la diversidad y discriminación pienso que influye mucho con estos tipos de problemas que se presenta en la sociedad, porque muchas de las personas dejan de estudiar por la simple discriminación que se les presenta en su vida y son muy pocos los jóvenes que salen adelante enfrentando lo que se presenta en el transcurso de su formación. Así como menciona Solís (2017):

Las y los jóvenes hablantes de lengua indígena que no hablan español son quienes presentan mayores obstáculos para acceder a la educación; por ejemplo, muestran una probabilidad 42 veces más alta que las y los jóvenes no indígenas de no haber cursado un solo grado de escolaridad (p. 14).

Para algunos jóvenes indígenas no es que no haya una oportunidad, pues sí las hay, pero el problema aquí es cuando uno se siente discriminado en el lugar donde estudia o radica. Entonces eso no le permite seguir y como consecuencia no concluyen sus estudios o no lograr su meta de vida que pretende ser. La discriminación en este caso se convierte en exclusión y en el rechazo. Tal como marca INEGI (2017), en la Encuesta Nacional sobre Discriminación:

Como se ha venido discutiendo, el fenómeno de la *discriminación* tiene una naturaleza muy compleja, que va mucho más allá de su relación con términos como exclusión, marginación, rechazo o negación. Son actitudes aprendidas, reproducidas a través de generaciones y manifestadas en los distintos contextos sociales, afectando a diferentes sectores de la población que ven afectados sus derechos de distintas maneras (p. 62).

Aunque estudiar y trabajar es un derecho al que toda persona deba tener acceso, la sociedad ya está acostumbrada a excluir un grupo minoritario, e igual este grupo minoritario muy rara vez defiende sus derechos. Es decir, la exclusión se naturaliza, se acepta como si fuera algo natural. Tal vez porque históricamente, la construcción de la sociedad y con el paso del tiempo, se han considerado “menores” que otros, solamente porque son indígenas y hablantes de su lengua materna. Justamente como se señala en la Encuesta Nacional sobre Discriminación (INEGI, 2017):

La denominación de “indígena” ha sido utilizada como un término genérico, aunque en México se utilizan términos como pueblos y grupos étnicos. La propia ONU y la CIDH han señalado que en países como el nuestro, la calificación de “indígenas” tiene connotaciones negativas y racistas, lo que ha impedido que algunas personas se auto identifiquen u opten por no revelar o definir su origen (p. 43).

Es la sociedad entonces la que, con estas creencias impone estas prácticas racistas, de discriminación y exclusión. Como lo menciona Escalante (2009): “La génesis y la permanencia de la discriminación obedecen a razones profundas y complejas que estructuran, ordenan y norman a la sociedad” (p. 9). Esto no significa que los grupos o personas indígenas no tengan derecho, si la tienen, la sociedad debe ser igualitaria en derecho sin distinción de rasgos o nivel de vida. Tomando en cuenta el Convenio 169 de los Pueblos Indígenas y Tribales de Países Independientes (OIT, 1989), señala en su Artículo 3.1: “Los pueblos

indígenas y tribales deberán gozar plenamente de los derechos humanos y libertades fundamentales sin obstáculos ni discriminación. La disposición de este convenio se aplicará sin discriminación a los hombres y mujeres de esos pueblos”.

Esto de la discriminación, exclusión y entre otras cosas, es un proceso que va cambiando conforme el tiempo va pasando, sin embargo los nuevos sujetos siguen sufriendo o aprendiendo a discriminar tal y cual como se observa en la siguiente cita: “La discriminación se trata de prácticas basadas en el prejuicio y el estigma que se renueva generacionalmente y que, en consecuencia, implica una educación también generacional para evitarla en forma institucional y social” (Becerra, 2008, p. 101).

En la Encuesta Nacional sobre Discriminación (INEGI, 2017) hace mención de las consecuencias que puede originar la discriminación en la vida de la sociedad al igual que en la violación de los derechos de cada persona:

Las prácticas discriminatorias violentan los derechos de las personas, obligándolas a vivir en condiciones de desigualdad de trato ante el Estado del que forman parte. Como hemos reiterado, la discriminación es una problemática social estructural que, en conjunción con factores como la desigualdad económica, profundiza y reproduce las desigualdades sociales, precisamente porque está presente en el orden social -más allá de las intenciones o comportamientos individuales-; se profundiza con la discriminación múltiple o interseccional; y tiene consecuencias en el ejercicio de derechos y libertades de amplios grupos sociales, y la profundización de la desigualdad social (p. 58).

La Declaración Universal de los Derechos Humanos muestra con claridad los resultados que obtuvieron durante un estudio de los derechos humanos. Sin embargo, como se menciona en la introducción de este documento, la creación de la declaración universal no le puso fin a todo lo que contraponía los derechos humanos, aunque hoy en día se ha dado un giro, pues observamos a varias

personas que ya se sienten libres en algún otro contexto, se han evitado tipos de exclusión o discriminación, se han logrado formarse como grupos autónomos y se han logrado proteger a muchas personas en sus derechos. Pero estos derechos no se han logrado en todos los casos, por ejemplo, en el encarcelamiento injustificado, la desaparición forzada y la discriminación injusta, al igual que en el acceso equitativo a la educación y más. Sin embargo, sí se han protegido algunos derechos a nivel nacional e internacional (Declaración universal de los derechos humanos, 2015).

La declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (2007) hace mención en el Artículo 14, apartado 2, sobre de los derechos de los pueblos indígenas sin ninguna discriminación:

Los indígenas, en particular los niños, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación (p. 8).

Al referirse en el derecho de hablar una lengua indígena según la Ley General de Derechos Lingüísticos de los pueblos indígenas (2018), en el Capítulo 1, Artículo 4, señala:

Las lenguas indígenas que se reconozcan en los términos de la presente Ley y el español son lenguas nacionales por su origen histórico y tendrán la misma validez, garantizando en todo momento los derechos humanos a la no discriminación y acceso a la justicia de conformidad con la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y los tratados internacionales en la materia de los que el Estado Mexicano sea parte.

El plan de estudios de educación básica vigente en México en el presente año “Aprendizajes clave para la educación integral” (SEP, 2017) menciona que “eliminar la discriminación es una condición necesaria para lograr una educación democrática en la diversidad, la inclusión, y que promueva el aprender a convivir y el aprender a aprender” (p. 661). De acuerdo a mi experiencia, la discriminación es

un obstáculo para la formación de los jóvenes estudiantes indígenas, pues siempre tendrán miedo en contextos urbanos cuando es discriminado y a veces, como me ha tocado vivir, a uno le queda esa idea en toda su vida, y queda presente la percepción de que es muy difícil superarla y volver a intentar salir adelante, como lo plantea Goffman (2006) sobre la estigmatización que se practica en nuestra sociedad.

3. Migración y efectos en la educación en jóvenes

La migración actual no es un tema nuevo que se estudia solamente en el contexto de mi estudio, sino que años atrás siempre ha surgido en distintas partes del mundo. De igual manera no solo sucede con los estudiantes, también con personas que emigran en busca de un trabajo, entre otras situaciones. En este trabajo nos basaremos con respecto a estudiantes migrantes. Van Dijk (2004) señala que la “inmigración se asocia a unos cambios de orden social no deseables entre los que se incluyen las distintas prácticas sociales y religiosas, el aumento de la delincuencia y la problemática que representa para su educación y su integración” (p. 43). De alguna manera a los estudiantes se les presentan varios problemas al estar en un lugar diferente, en donde pretenden integrarse, algunos de ellos están relacionados con el fenómeno racismo, discriminación y exclusión.

En la actualidad la migración de personas en busca de trabajo o a estudiar a otras partes es un tema que se viene investigando desde años anteriores. No es un tema que se pueda borrar en la vida de la sociedad, pues fue la misma sociedad la que naturalizó este fenómeno. Sabemos que, desde la conquista, con la llegada de los españoles y con la esclavitud de los africanos, se empezaron a ver mal a los indígenas. Desde ese entonces esa ideología se construyó en la sociedad y la misma sociedad terminó usando este tipo de práctica excluyente y discriminatoria.

Van Dijk (2004), señala que a lo largo de la historia:

Los racismos latinoamericanos son sistemas de dominio étnico-racial cuyas raíces históricas se enclavan en el colonialismo europeo, así como en su legitimización, es decir, en la conquista la explotación y el genocidio de los pueblos indígenas amerindios y en la esclavitud de los africanos, idea incluida en el “colonialismo europeo” (p. 99).

La migración es un suceso que surge por situaciones de problemas territoriales o porque las personas buscan una mejor vida, entre otras cosas. En mi opinión creo que la inmigración genera formas de ver a otras personas discriminándolas, ya que se consideran como minoritarias, que son diferentes, que solo son hablantes de una lengua nativa que la mayoría de la sociedad desconoce.

CAPÍTULO 3. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

En este capítulo se presenta el análisis de la información recopilada a partir de las entrevistas realizadas a estudiantes, docentes y el director de una escuela secundaria de San Cristóbal de las Casas y a padres de familia de la comunidad de *Tsajalch'en*, Tenejapa, Chiapas.

El análisis consistió en ir identificando categorías y subcategorías que abordaran el problema del estudio. Las categorías que fueron surgiendo como puntos centrales del trabajo que aparecieron del análisis cualitativo y permitió el desarrollo de los tres temas que presento a continuación.

1. Discriminación y exclusión en la secundaria

Uno de los retos que enfrentan los jóvenes indígenas son el racismo, la discriminación y por tanto la exclusión, por ser considerados como grupos minoritarios. Según Van Dijk (2004): “precisamente en el ámbito de la educación las contradicciones y los conflictos culturales y lingüísticos desempeñan un importante papel, en tanto que los niños de otros países y culturas deben enfrentarse a las otras culturas y lenguas dominantes” (p. 80). Estas contradicciones mencionadas por el autor son precisamente lo que pasa en la escuela secundaria de este trabajo, que tienen que enfrentar los jóvenes indígenas.

1.1. Discriminación histórica

En este apartado presento algunas prácticas de discriminación hacia los indígenas que antes existían y algunas actuales, que por experiencia me tocó ver en la escuela secundaria. Una forma en la que se discrimina es nombrar a las personas de diferentes maneras que son maneras negativas, despectivas, que terminan estigmatizando a las personas (Goffman, 2006). Son denominaciones que se han venido manejando durante los años anteriores con la experiencia de algunos

padres a la hora de estar en la ciudad que se comparan con las de hoy en día. Una de ellas es el “Zopilote” que se verá en la siguiente cita:

Como nosotros tenemos un traje como indígenas y nos dicen que somos “zopilotes” porque el traje es de negro, te dicen indio y entre otras cosas. Pero en la actualidad ya se ha cambiado, hoy en día ya no dicen mucho lo que es indio. Los kaxlanes siempre han dicho que toda la vida tienen el poder (P4: 26-33).

Muestran que antes se practicaba mucho la discriminación y la exclusión. En aquellos tiempos las personas no indígenas tenían el poder, el dominio, prácticamente se creían supremos ante los indígenas.

La denominación de “Zopilote” es una designación que tienen los *kaxlanes* (personas de ciudad) ante los indígenas por sus trajes típicos. El traje está elaborado con lana del borrego, negro. Esta expresión se usaba históricamente en la ciudad cuando los *tseltales* iban a la ciudad a vender sus productos, según menciona un padre de familia en una entrevista. Decía que, en los años anteriores, cuando iban a la ciudad, eran nombrados de esta manera. Les decían esta palabra porque se vestían con su traje típico, prácticamente eran excluidos en la sociedad. En esos tiempos pues no usaban lo que hoy conocemos los pantalones, y con los años fueron cambiando el uso de la vestimenta por la migración de un lugar a otro. Así lo menciona un estudiante *tsetal* en la actualidad:

En mi casa me vestía con el traje que usan allá, pero aquí en la ciudad ya no (A6: 16).

Esto podría decir que es un antecedente de los grupos *tseltales* inmigrantes a la ciudad de San Cristóbal. En mi experiencia personal no creo que en la actualidad exista todavía este tipo de denominación, o tal vez sí exista, pero estos grupos ya no lo usan a diario, sino que solo los usan en ocasiones especiales.

Nunca se ven personas jóvenes que lleven puesta esta forma de vestir en una ciudad, como para pasear, precisamente como se aprecia en la cita anterior, Más bien, los jóvenes adoptaron la forma de vestir como las demás personas no indígenas. Estos cambios, se hicieron porque se cree que así no serán discriminados porque tratan de que se vean iguales.

1.2. Discriminación entre indígenas: nacidos en la ciudad y provenientes de una comunidad indígena

La inclusión de estudiantes en la escuela secundaria parece ser distinta según si se es indígena o si son nacidos en la ciudad o en la comunidad. Para ellos es distinto al momento de conocer a sus compañeros, porque los jóvenes indígenas no están acostumbrados con los no indígenas en el momento de ingresar en una institución urbana, pero en el proceso tejen su propia socialización. Según señala uno de los maestros:

En la escuela secundaria José María Morelos y Pavón, los jóvenes que vienen de otra parte, algunos se integran a duras penas hablando el español, comparando con los jóvenes indígenas que ya crecieron en la ciudad, pues es diferenciado al momento de socializar, y [para] los que vienen de afuera es muy complicado integrarse en la sociedad urbana (M1: 61-67).

Tal vez esto es porque los jóvenes en su comunidad no tienen acceso al español o simplemente no les han enseñado esta lengua. Como integrante de una comunidad indígena puedo afirmar que en estos contextos no se hace uso mucho del español, igual porque los padres de familia no han emigrado a ciudades o no cuentan con un nivel educativo mayor a sexto grado de primaria y por lo tanto no saben hablar esta lengua. Por estas razones los jóvenes no tienen acceso al español. Es importante esta parte porque eso ayuda a que no pierdan su lengua materna argumentando desde pequeños, sin otra lengua más que la de ellos y,

aunque aprendieran a hablar el español, siempre tendrán el conocimiento de su cultura y de la lengua materna.

Algunos docentes urbanos reconocen que la política educativa que imparte la sociedad es dominante de cierta forma ante las diversidades culturales en nuestro entorno. Esto se muestra por ejemplo con el problema de descontextualización de los docentes en zonas indígenas, quienes trabajan en escuelas sin conocer ni hablar la lengua del contexto.

Esta descontextualización de los docentes es problemática pues tampoco conocen la importancia de la conservación de las lenguas indígenas, ni reconocen que los estudiantes que descienden de esa cultura se identifican con ella y es parte de sus vidas cuando se desarrollan. Como nos indica un docente en la siguiente cita:

Lo que pasa que nuestro sistema está un poquito mal diseñado y hay un rezago en el sistema educativo enfocado a los docentes porque el docente tiene que tener la capacidad de esa lengua materna, esta región se debe uno de acoplar al alumno y no el alumno se tiene que acoplar al docente. Ellos hacen un esfuerzo por manejar las dos lenguas digamos o tres a veces, pero el docente también tiene que tener esa sensibilidad y dominar por lo menos, lo básico de esa lengua, porque eso es lo que tendría que ser en cada sistema. Y pues el detalle acá es que si ellos me hablan en una lengua pues no los voy a entender, eso es un detalle. Pero de parte de secretaría [la Secretaría de Educación Pública] tendrían que capacitar a los docentes o a dar curso sobre eso, porque es algo que los identifica como región, como niños y no se debe de perder ese tipo de lenguaje, es parte de la cultura de la diversidad (M4: 87-104).

Uno de los docentes tiene una percepción de una tipología de estudiantes en la secundaria que son los siguientes: indígenas de comunidad, indígenas de la

ciudad y no indígenas. Se habla de que no hay una práctica precisa para la integración de estos estudiantes, que conviven en la escuela.

Los indígenas de la comunidad son definidos por él como aquellos estudiantes que nacieron, estudiaron preescolar y primaria en la comunidad y que por algún motivo emigraron a la ciudad a seguir sus estudios, que sólo hablan su lengua materna y tienen poco contacto con la lengua española.

Los indígenas en la ciudad son estudiantes que nacieron, estudiaron en la ciudad, solo que sus padres habían emigrado en los años anteriores, formaron sus vidas en estos contextos y que de algún modo siguen conservando o perdieron su lengua materna.

Los no indígenas son aquellas personas que no hablan una lengua indígena, sino que solo el español y que son considerados mestizos a lo largo de la historia, después de la colonización. Son vistos como grupo dominante por parte de los pueblos indígenas, por las historias y según experiencias de los mismos indígenas que han tenido en contextos urbanos

En la escuela secundaria algunos profesores tratan los problemas relacionados con las dificultades de integración de los estudiantes indígenas que nacieron de la ciudad o provenientes de una comunidad indígena. Este tipo de problemas se tratan en reuniones del Consejo Técnico, como nos menciona un profesor de la institución:

Nosotros igual otra vez lo mismo en las reuniones del Consejo Técnico platicamos al respecto y atendemos este tipo de situaciones, que sea aceptado como tal el muchacho que viene hablando su idioma (M1: 73-77).

Llama la atención la percepción que este docente tiene respecto al tema de la integración y los problemas de los estudiantes hablantes de lengua indígena, de que sea aceptado con su lengua. Al mencionar que este tema se trata en el

consejo, se observa que sigue presente el problema de la exclusión o aceptación de los estudiantes hablantes de otra lengua. Esto puede deberse a la idea que se tiene de los migrantes y sobre todo a la diferencia cultural, como menciona Van Dijk (2004) “la inmigración se define como un problema y no como una promesa, como una amenaza y no como una oportunidad; no se da la bienvenida a las diferencias culturales y, a menudo, la integración significa adaptación, cuando no asimilación” (p. 49).

Lo que se observa para la escuela y, en particular para este profesor, es que existen dificultades de comunicación de estudiantes hablantes de lengua indígena, lo que representa un problema para su práctica docente. Esto para los jóvenes tiene como consecuencia la convivencia escolar con los demás compañeros. De hecho, nombra a este problema como “Batalla campal” en cuanto al idioma (M1: 67)

El profesor menciona así, cuando los jóvenes nacidos en la ciudad, con más oportunidad de estudiar y comprender la lengua española por estudiar en la ciudad. Los jóvenes indígenas nacidos en la ciudad cuando aprenden a hablar y a entender el español, algunos de ellos tienden a usar esto para rechazar o discriminar a sus mismos compañeros indígenas que recién se integran en la escuela y en la ciudad. El maestro llama a este proceso “Batalla Campal” porque es una práctica muy compleja, pero que ellos mismos buscan en los estudiantes indígenas, promoviendo actividades, para que así los estudiantes indígenas aprendan a hablar el español, socializar con sus compañeros y aprendan en la escuela. Es uno de los retos que se presentan en la labor de un docente, preocuparse de la integración de un estudiante hablante de una lengua indígena con tal de que el alumno pueda aprender.

Romper con esta ideología es muy difícil, es una batalla como lo menciona el mismo profesor. Los mismos maestros tienen ese pensamiento de que para los jóvenes indígenas es difícil integrarse a la escuela por la cuestión de la lengua.

Estas creencias, como ideologías, las han ido aprendiendo los docentes durante la experiencia laboral al momento de trabajar con los jóvenes indígenas y no indígenas. Entonces cuando llega un joven indígena el profesor tiene muy en cuenta, o cree, que para él es muy difícil que se integre con sus compañeros. Es un pensamiento que tiene respecto al otro, que la sociedad lo distingue diferente a él. Es una desigualdad que se ha venido practicado durante años y que de alguna manera, como creencia produce también que actúe con formas de exclusión a los jóvenes migrantes que siguen sus estudios en contextos urbanos.

Como experiencia personal los jóvenes indígenas siempre son aislados, callados y más si son discriminados por parte de sus otros compañeros. Por estas razones el joven indígena se aísla más, y es cuando ya suele ser difícil integrar al estudiante en clases porque hay una contradicción que no le permite avanzar o seguir. Señala Solís (2017) “pues estas acciones son las que de manera efectiva implican o generan la violación o limitación de derechos que es característica del hecho discriminatorio” (p. 20). Limita prácticas de participación y los derechos de los pueblos indígenas.

1.3. Prácticas de discriminación y racismo en la escuela

Presento a continuación algunas denominaciones que los alumnos se dicen en la escuela secundaria. Estas prácticas se realizan cuando los alumnos interactúan con personas que hablan la lengua indígena, al nombrarse como: “Tseltalero”, “Chaparro (Estatura)”, “Gay, Maricon (Género)”.

Una de las formas que se denomina de manera discriminativa a los indígenas es ser “Tseltalero”: Son denominados así los que son hablantes de la lengua tseltal que por lo regular son de algunos municipios de los altos de Chiapas.

Analizando esta forma de discriminación se puede observar que los alumnos se dicen esta palabra por hablar la lengua proveniente de una comunidad

tseltal. Lo que está en el fondo es que los estudiantes procedentes de una comunidad piensan que su propia lengua es menor que la otra. También me sorprende que hay jóvenes indígenas que se denominan con algún sobrenombre, que viene siendo la discriminación de los mismos indígenas. En mi opinión pienso que algunas de estas denominaciones son los mismos indígenas que la producen, o tratan de utilizarla aun sabiendo que ellos mismos tienen raíces indígenas.

Relato una situación en la que se usó esta denominación. Cuando estuve realizando las entrevistas en la secundaria, en el patio de la escuela, escuché a los alumnos expresando esta denominación. Era un alumno que sí hablaba la lengua tseltal y junto con otros compañeros no hablantes se acercaron a mí porque los iba entrevistar. Mientras esperaban que los entrevistara estaban platicando y riendo y de repente una persona empezó a decirle Tseltalero a uno de ellos. Desconocía si hablaba una lengua indígena, pero sí se refería al alumno que hablaba el tseltal. El alumno que hablaba la lengua nada más se quedó sin decir nada. Y los demás alumnos se quedaron riendo burlándose respecto a esta situación.

Analizando este relato se observa cómo es que en la escuela los jóvenes se discriminan por la lengua que hablan. Puede ser que los alumnos hayan escuchado en otras partes decir esta palabra y las incorporan en la escuela. Pero para los hablantes de tseltal puede que sea una burla, y los afecta de alguna manera como separándose o apartándose de sus compañeros.

Pero algunos de los estudiantes de la escuela secundaria reconocen también el derecho que tiene cada persona y la obligación de la sociedad de reconocer la misma capacidad a todos sus integrantes. Como nos plantea un estudiante no indígena en la siguiente cita:

Pues que todos nosotros tenemos los mismos derechos tanto como las personas indígenas, no hay que discriminarnos porque algunas veces ellos pueden tener más capacidades que nosotros y ellos pueden ser mejores

personas hablando un idioma que nosotros, español no siempre nos va servir (A5: 27-32).

Se observa un reconocimiento a las capacidades de las personas de diferentes contextos y que cada uno de ellos cuentan con un conocimiento diferente con el que se relacionan dependiendo de su formación que adquirieron de niños en el entorno donde crecieron, inculcados por los padres en base a lo que rige la organización de su etnia.

Otra de las denominaciones que nos hacen como indígenas es “Chaparro”, que significa una persona de baja estatura: Por experiencia personal la estatura se considera de forma importante en la discriminación de los indígenas. Son vistos más con una estatura baja y he visto como práctica recurrente que las personas altas son los que te solían molestar con ello. En parte esto ocurre como muestra de poder, pues alguien más alto podía agredir a quienes no contaran con la capacidad de defenderse.

Como emigrante y egresado en una secundaria urbana, es difícil acostumbrarse a estos contextos, más en una institución, en donde los compañeros de clase hablan una lengua diferente a la tuya. En mi caso cuando ingresé a la secundaria, como soy de esas personas con una estatura baja y me hacía más respetuoso estando en otro contexto, me tocaron experiencias en las que te discriminaban, lo que no me permitía socializar con mis otros compañeros. Esto me afectó en diferentes formas, pues cuanto más te discriminan, más te alejas de la sociedad, dejas la comunicación con los que te rodean. Esto genera un miedo que es difícil de superar y enfrentar a futuro estando en estos contextos o en contextos distintos a los tuyos.

A esto le llama Goffman (2006) el estigma, pues está tan internalizado en las personas, que en cualquier situación pueden ser sujetos a discriminación o incluso, cuando no se discrimina, la persona se siente discriminada. Las personas indígenas de alguna manera, con el tiempo han aceptado las estigmatizaciones

que imponen las sociedades dominantes, es por lo que muchos de los jóvenes de hoy en día se sienten o piensan estigmatizados por algunas cosas, como por la forma de ser, la cultura y la lengua. La comunidad indígena tiende a conservar esa idea de que, si son, o no, mal vistos en algún contexto urbano, la simple experiencia puede dejar una huella difícil de deshacer en nuestra vida. Una persona puede decir que lo discriminan o que le dicen cosas por sus culturas y raíces, pero puede no hacer caso de lo que dicen, o puede aceptar el estigma sin saberlo, incorporarlo. Esta es una situación muy difícil para la persona.

Otra denominación que por lo regular se emplea para discriminar a los que se consideran diferentes, es la de ser “gay”, “maricón”, “joto”, entre otras denominaciones homofóbicas, vinculadas con la discriminación a los homosexuales. Hoy en día, la realidad que se ve con los jóvenes indígenas es que ellos mismos se dicen de cosas por sus características personales y por la forma de vestir, de interactuar, ya sea en la ciudad, en la misma comunidad y en la secundaria. Me pareció importante mencionarlo, ya que de alguna manera se enlazan con el fenómeno del racismo y discriminación que existe en el mundo y algunas veces, aunque no está tan presente, se menciona así a los estudiantes.

1.4. Efectos de la discriminación en la formación de los jóvenes indígenas

Uno de los problemas de los jóvenes indígenas estudiantes que no tienden a ofrecer un buen resultado de aprendizaje, es cuando sufren algún tipo de discriminación por parte de sus compañeros. Esto puede afectar su autoestima y afectarle a diario. Puede, como dice Goffman (2006), sentirse todo el tiempo estigmatizado, por ejemplo, que todo el día ande pensando en dejar de estudiar, de regresar a la comunidad. Estos pensamientos que los jóvenes tienen, puede perjudicarles durante su formación, aun para los que logran avanzar o concluir sus estudios en estos contextos. Pero también ellos buscan la forma de enfrentar, de descartar en su vida estos tipos de problemas, de estigmas, o por reconocer, por experiencia personal, que no toda la vida estarás en la ciudad. Esta idea de que puedes regresarte a tu pueblo, te da también la idea de que por una parte también

en la ciudad te relacionas con ella, y pasa siendo otro de los contextos donde nos desenvolvemos, y logramos una apropiación de contexto o cultura, según lo que señala Bonfil Batalla (1988).

Podemos tratar de ver como nuestro contexto de origen, aunque es muy difícil que lo sea por el paisaje o la cantidad de casas en un solo lugar, uno de los puntos que tome en cuenta a la hora de estar en la ciudad, otra que solemos hacer como estudiantes es alejarnos de los otros compañeros, pensando que es mejor para que no nos puedan molestar. Como lo dicho durante la investigación en una entrevista de un alumno que es molestado:

Antes sí, pero ahorita ya no dicen tanto y trato de apartarme, cuando salgo de receso mis compañeros quieren juntarse conmigo, pero yo no quiero (A12: 29-32).

Cuando ya llevas años estudiando en una ciudad o falta poco por egresar de una institución, y se te presentan algunos tipos de problemas como lo mencionado anteriormente, como persona ya piensas buscas la manera de enfrentarlos. Además ya empiezas a valorar el apoyo y los esfuerzos que han hecho tus padres para lograr un objetivo. Un día te levantas a seguir cueste lo que cueste tratas de dar todo lo que tienes, aunque con miedo, con miedo intentar, sin importar los prejuicios que las personas digan o piensen, siempre y cuando exista el respeto, de todas las partes.

Los jóvenes que egresan de alguna institución de ciudad, pienso que de cierta forma les ha afectado lo que han enfrentado durante el transcurso de su educación, en aspectos como la dificultad de interactuar con una persona en la lengua española, la idea de sentirse estigmatizado al estar con los no indígenas. Asimismo, también los estudiantes indígenas pueden llegar a negar su cultura y lengua por los discursos racistas que vivió en la escuela.

Los jóvenes estudiantes indígenas que fracasan lo hacen por varias circunstancias. En primer lugar, por la lengua y contextos. Para algunos de estos estudiantes es difícil de aprender a vivir en estos contextos. Del aprendizaje del español ni hablar porque es uno de los puntos importantes que hay que tomar en cuenta, en primer lugar para integrarse, es la base para comunicarnos y entendernos al momento de llegar a la ciudad. En cuestión de la economía de estos jóvenes indígenas, suelen también a veces presentar problemas, es un factor que influye mucho en la desigualdad, porque por lo regular los estudiantes indígenas a veces carecen de recursos económicos y más cuando están fuera de sus casas. Bueno, aunque estuvieran en casa, los padres no están acostumbrados a darles gastos a sus hijos porque tienen la costumbre de consumir sus productos cosechados en sus tierras. Así que estos jóvenes hay días en donde les hace falta económicamente estando estudiando en la escuela de ciudad y esto en muchos casos por la desigualdad, genera racismo o discriminación, pues quienes más tienen no respetan o reconocen las dificultades. Por esta razón los jóvenes abandonan o se regresan a sus comunidades. Pienso que es uno de los puntos que impide a los jóvenes seguir sus estudios en contextos urbanos, y ésta es una forma clara de exclusión educativa.

Entonces el sujeto discriminado pierde sentido o interés por los estudios que está desarrollando. Con estos problemas el sujeto podría afectar su socialización con otras personas en su futuro. Como consecuencia se da una mala socialización o socialización incompleta, al no atreverse a hablar con las demás personas. Producto del racismo y discriminación, generan problemas que tenemos que enfrentar durante el proceso de nuestra vida. Más que nada, lo que tendríamos que hacer es perder el miedo de expresarnos en la otra lengua que no traemos de nacimiento. Aunque es un proceso largo para que llegues a entender o hablar una lengua, más aún aprender a la perfección dicha lengua en la escuela, que no es igual a la lengua de origen.

1.5. Efectos en la formación de la constitución de la persona

Un sujeto que le vive algún tipo de racismo o discriminación, como lo mencionado anteriormente, puede afectar en su vida diaria estando en la escuela. Las prácticas de discriminación son un problema que enfrentan los jóvenes indígenas quienes después pueden sufrir consecuencias en sus proyectos de vida.

Sin embargo el estudiante indígena aprende a hacerse autónomo cuando es excluido por parte de sus compañeros y el objetivo de él es enfrentarlo. Los jóvenes que emigran a seguir sus estudios tienen en mente que solo van a la ciudad a estudiar y que piensan que es fácil acostumbrarse e integrarse, más no piensan que en el transcurso del aprendizaje del español, pierdes otros aprendizajes que enseña el profesor en los primeros cursos, pues mientras en ese momento los jóvenes indígenas están buscando la forma de entender y hablar la lengua que se usa en la escuela, tienen también que aprender los contenidos. Estudiar como estudiante indígena, con poco manejo de la L2 es mucho más difícil. Y no siempre logran dominar del todo la L2 ni los contenidos, y como consecuencia, es una formación inconclusa. Aunque concluyeran algunos niveles educativos en contexto urbano, siempre habrá alguna dificultad en la adquisición del aprendizaje al momento de egresar en la institución. Eso es parte de la desigualdad educativa, efecto de la discriminación y la no atención educativa para los estudiantes indígenas.

Otra de las cuestiones que enfrentan los estudiantes es la timidez, el miedo a la interacción con las personas hablantes de la lengua español. Puede que a futuro siempre tendrá miedo estar en contextos urbanos cuando es discriminado y a veces, como me ha tocado vivir, a uno le queda esa idea en toda su vida, y queda presente la percepción de que es muy complicado superarla y volver a intentar salir adelante, como lo plantea Goffman (2006).

Para los jóvenes indígenas con sus experiencias como estudiantes en contextos urbanos de cierta forma es una herramienta que nos puede servir en

cualquier momento a futuro. Así como para encontrar un buen trabajo para apoyar a la familia y no estar preocupado cuando vas a la ciudad sabiendo que dominas un poco el español. Con el tiempo cada sujeto se desarrolla según sus objetivos, de cada uno, ya sea fortaleciendo o manteniendo su cultura, dependiendo de la persona.

Una vez que te desenvuelves con los no indígenas te acostumbras y con el tiempo refuerzas con tu cultura buscando la manera de sentirse normal con nuestras raíces, porque estando en la secundaria nadie te hablaba sobre tu cultura. Como experiencia personal en el nivel secundaria algunos compañeros me decían que hablan tal lengua como el tsotsil, o hablan la misma lengua tseltal, yo me ponía contento porque tenía una persona en frente de mí, con quien puedo compartir muchas cosas sobre mi contexto que es de la misma cultura o ajena, igual indígena, y más si son hablantes de la misma lengua. La emigración de un lugar a otro es una experiencia significativa para aprender a estar en otros lugares, sin exclusión, sin discriminación y sin miedo. Es difícil de integrarse en estos contextos, pero aprendes mucho en el transcurso. En esta etapa pienso que es el nivel donde los jóvenes deciden hablarlo o no mantener su lengua materna.

Como romper con estas formas ideológicas. En sí no creo que hay una forma para defendernos, aunque existieran políticas o derechos respecto a los grupos indígenas. Pero la misma sociedad es la que produce los prejuicios con los que llegan a violar los derechos de las demás personas, y de los pueblos indígenas, y pues no queda de otra más que defendernos, de buscar la forma de enfrentar y superar a las ideologías impuestas por la sociedad dominante.

1.6. Reacción de los padres por la exclusión y discriminación

A los indígenas les afecta las formas de discriminación. Estas formas atraen consecuencias que después ya no les permite estar de manera favorable cerca de otros grupos dominantes, que tienen un cierto poder sobre los lugares. Esto por el trato que le dan ellos, y muchos quedan de esa forma con el temor de ser

discriminados. Por ello la cultura se invisibiliza, por la experiencia de evitar ser discriminados. Pero no todos se quedan de esa forma, algunos enfrentan estas situaciones, con tal de lograr su objetivo. Se observa claramente en una cita:

Pues nos hace sentir mal y decíamos que todo el tiempo éramos apartados. Antes las personas iban en San Cristóbal a vender pero lo que vendían los pedían barato y no les pagaban bien ¿Por qué? Porque “somos indios” y “no sabemos vender” lo que cosechamos en nuestra tierra. Hasta la fecha ya no hay tanto que sufren estos tipos de problema o, tal vez sí hay ahora, solo que no sabemos en dónde. Pero nosotros que ya sabemos, tenemos algo de conocimiento, ya no es tan fácil que nos digan de cosas por nuestra cultura y lengua (P4: 35-46).

Nos muestra una clara estigmatización que antes se manejaba y se tomaba para la sociedad indígena que viene siendo la vivencia en esta sociedad ante la discriminación. Y se menciona que hoy en día se ha cambiado algo, por los indígenas que ya han emigrado en la ciudad y pues formaron su vida en lo urbano conservando la cultura indígena. Además algunos de los padres de familia reconocen el trato de igualdad que se le tiene que dar a las personas sin importar diferencias. Como expresa un familiar su percepción frente a la discriminación:

Pues de que está mal cuando nos dicen cosas indebidas, todos nosotros somos iguales, que nosotros como personas, no nos discriminemos del uno al otro (P5: 122-124)

Son intenciones de los padres que opinan respecto a la discriminación por sus formas de ser, vivir, tener una lengua y cultura. Está presente una reflexión por la experiencia vivida en la ciudad con otras personas no indígenas, y la demanda que plantean al derecho a la igualdad.

2. Prácticas educativas vinculadas a la integración o inclusión educativa

En este apartado me interesa analizar diferentes prácticas de los maestros que intentan disminuir la discriminación o realizar acciones para enfrentarla. Si, bien en algunos casos no tienen siempre la claridad sobre cómo intervenir, en algunos casos logran desarrollar algunas estrategias en la escuela para atender los problemas derivados de la discriminación, entre las que se encuentran: estrategias de mediación en la aula, emplear a un estudiante como traductor, tratar los problemas de discriminación o integración de los estudiantes en reuniones de consejo técnico, mejorar la comunicación con el estudiante-docente, favorecer la formación de los estudiantes, reflexionar sobre su percepción sobre los estudiantes, implementar un método para aprender otra lengua y el aprendizaje de la lengua español y sus efectos. Que se analizaran más adelante.

Lo que se observa es que buscan la manera de integrar a los estudiantes indígenas. A veces lo resuelven de manera paternalista, asumiendo un rol como persona mayor dejando un lado la profesión, para que entre el alumno y docente exista una determinada relación. Pues son esfuerzos que si bien pueden tener buenas intenciones realmente no logran poner al estudiante a pensar o a reflexionar por su cultura e identidad y los efectos de la discriminación en sus vidas.

2.1. Estrategias de mediación en el aula, estudiante traductor

En las respuestas de los docentes entrevistados en la escuela secundaria pude ver que algunos maestros en sus clases buscan la manera de integrar a los alumnos cuando se les dificulta entender un tema o simplemente para integrarlos con sus compañeros de clases. Como maestros en este contexto entienden que los estudiantes provenientes de alguna comunidad indígena llegan a la institución hablando poco el español, que son muy tímidos y les cuesta socializarse. Pero estos docentes tienen el rol de ayudar al alumnado a integrarse en el contexto aparte de que buscan la forma de cómo el estudiante pueda entender el lenguaje.

Para ello, intentan ubicarlo junto a otro compañero hablante de la misma lengua que domina el español para traducirle a su compañero y así lograr transmitirle lo que se tiene que realizar.

Algunos de los profesores mencionan que para el aprendizaje de una segunda lengua o para la integración de un alumno con sus compañeros de clases, es importante tomar en cuenta otros sujetos hablantes de la misma lengua como traductor. La traducción se presenta como una opción para integrar a los estudiantes indígenas en la convivencia escolar y favorecer los aprendizajes. Como podemos apreciar en la siguiente cita:

A ver hijitos, qué hablas- les da pena, no me quieren decir que hablan, pero nada más me doy cuenta más o menos, tengo que buscar la forma -quién habla su idioma aquí, qué habla, Alguien me puede ayudar a traducir (M1: 162-166).

Además, es un tipo de práctica que favorece la integración y la relación entre sujetos, pero no solo para la integración de los estudiantes, sino que también se puede evitar la discriminación o la exclusión de otra cultura. Según estudios de Solís (2017): “La educación y el trabajo constituyen ejes de la socialización en nuestras sociedades y encarnan la promesa de la movilidad social” (p. 9). Así que de algún modo los grupos indígenas pasan por la educación o trabajo para que se adapten en el contexto. Lo que vemos en la cita es una de las estrategias de los docentes que realizan conforme a sus experiencias para la socialización de los estudiantes provenientes de una comunidad indígena, que les permita, así como en la escuela, desenvolverse fácilmente al salir de ella. Esto puede ayudarlos en su campo laboral.

Los estudiantes traductores tienen que ser hablantes de la misma lengua para que así puedan ayudar a entender la lengua dominante que se pretende aprender o se usa en el contexto.

Los mismos alumnos los apoyen en explicarles con su lengua de ellos para que ella va entendiendo (M2: 36-38).

Los otros estudiantes hablantes de otra lengua indígena, que de alguna otra forma ya saben hablar y entender el español, tal vez porque nacieron en la ciudad, o emigraron de muy pequeños, son los que pueden apoyar a sus compañeros que recién se integran en la ciudad.

En el aula es permitida el habla de la lengua materna de los jóvenes indígenas como menciona un docente de la institución, quien también tiene una opinión respecto a las lenguas indígenas:

Yo en mi punto de vista es una lengua muy bonita pero así que no le entendemos o no lo hablamos, bueno al menos yo en lo particular me gusta, por ejemplo en la mañana hay alumnos dentro del salón hablan la lengua tseltal, nada más las quedo viendo, y les digo si lo pueden hablar pero no vayan a estar diciendo majaderías, porque yo no lo entiendo pero ustedes si se entienden, no, no maestra. Entonces sí se permite que hablen entre ellos lo que conocen pues, pero no lo prohibimos, al contrario, como ellos tienen la misma confianza y si hay una duda ellos mismos se preguntan en su lengua (M2: 66-77).

El maestro está en una relación ambivalente porque en parte permite que los estudiantes conserven su lengua pero a la vez siente desconfianza cuando los estudiantes de una misma cultura empiezan a platicar en frente de la maestra, siente esa desconfianza porque piensa que los jóvenes dicen otras cosas como groserías.

Los mismos docentes están conscientes de que juntar dos sujetos que se conocen por su cultura, lengua u origen es una forma de apoyo entre ellos porque si una persona entiende mejor un tema y el otro no, pues se pueden ayudar de uno al otro a entender ese tema, ya sea explicándole en su propia lengua.

2.2. Reuniones de consejo técnico, comunicación con el estudiante-docente

Respecto al aprendizaje de cada estudiante indígena que llega a la ciudad a estudiar, menciona un docente de la institución que ellos platican en las reuniones de Consejo Técnico sobre el apoyo en el aprendizaje de algún tema que al estudiante le resulte complicado.

Hay jóvenes que les cuesta un poquito más entender el tema, pues lo que hacemos, porque lo hemos comentado en la junta de consejo en el cual se acerca el joven en la mesa donde se encuentra el maestro y en lo que ellos están haciendo otra actividad los demás, el maestro tiene que apoyar al alumno para que más o menos vaya nivelándose (M2: 39-46).

La sociedad y los docentes de esta institución saben que tiene ese rol de promover un ambiente de buena convivencia, de igualdad con los alumnos en el sentido de las diferencias culturales. Pero como bien sabemos nadie ve las prácticas que realiza en cada labor, así como sucede con los docentes, bueno no solo en una dicha institución, sino en varias instituciones, donde la realidad puede ser distinta. Afirma el reciente modelo educativo de aprendizaje clave para la educación integral (2017) que: “El ambiente escolar debe propiciar una convivencia armónica en la que se fomenten valores como el respeto, la responsabilidad, la libertad, la justicia, la solidaridad, la colaboración y la no discriminación” (p. 120).

Es en base a intentar crear un ambiente favorable que los docentes tratan de apoyar en la integración de los estudiantes promoviendo la convivencia y la comprensión de algún contenido escolar. Además están conscientes de que los estudiantes que han enfrentado alguna discriminación a la hora de llegar a esta institución pues ya les cuesta socializar con sus compañeros, porque puede que lo hayan discriminado. Por estas razones pueden sentirse muy aislados y estar callados, pues simplemente no están acostumbrados con las personas no indígenas. Como dice un docente:

Sí, hay temor por el hecho de que, como bien dices quizás en algún momento en otra escuela o en algún otra ocasión, quizás si han de ver burlado, quizás de su forma de hablar y en otras situaciones es porque les da pena por el medio en que vienen y aun medio diferente (M5: 38-43).

Lo que observo es que depende de la experiencia que hayan tenido, si fueron muy discriminados o no en el contexto de donde provienen, tienden a aislarse o integrarse. El docente los considera diferentes en el sentido de que hablan una lengua diferente a la oficial y que les resulta muy difícil aprender la otra lengua (español). Esta dificultad también se debe a que en su experiencia han venido aprendiendo o se les ha impuesto la idea de que la lengua indígena es considerada diferente y de esa manera los indígenas terminan apartados. Ahora las autoridades educativas reconocen que existen diferencias entre los grupos, y les dan un reconocimiento como “otros”, sin embargo, sigue existiendo un trato no respetuoso, de no cuidado sobre los diferentes, y se mantiene de algún modo el discurso de la sociedad dominante. Pero de igual forma, algunos docentes tratan de evitar lo que puede causar el choque entre culturas y que la convivencia es lo primero para lograr tener un grupo unido. En el que ubican estudiantes indígenas para atender.

2.3. Construcción del sujeto, integración e inclusión educativa

Los docentes de la secundaria urbana reconocen que los estudiantes indígenas que llegan a seguir sus estudios en la ciudad son muy aislados, y asumen un rol formativo con los alumnos, pretendiendo cambiar la mirada de cada sujeto para que no se aislen, intentando integrarlos con el grupo escolar, aunque no siempre reconocen que existen tensiones entre los grupos para aceptar e incluir a los estudiantes hablantes de lengua indígena, sea que vengan de las comunidades o provengan San Cristóbal.

No solo se trata del aislamiento de estos estudiantes sino que también, como una estrategia de sobrevivencia. Por otro lado también existen jóvenes

indígenas que pretenden ser otra persona, poniéndose en el lugar del otro, como si fuera otro sujeto dominante que discrimina a su misma cultura u otra. Es decir para sentirse integrado, se adapta aceptando estas formas ideológicas. Sin embargo, según el maestro, los grupos de estudiantes no indígenas parece que se resisten a aceptarlos. Pero es más complejo, pues existe también un rechazo de los mismos estudiantes indígenas que ya hablan el español, por haber nacido en la ciudad, a estudiantes indígenas que vienen de las comunidades, según lo menciona en la siguiente cita:

Es muy complicado hacerle entender a los muchachos [estudiantes indígenas hablantes, nacidos en la ciudad] en ese sentido porque ya hablan español y discriminan al otro, que a duras penas están hablando (M1: 70-72).

Así que el estudiante nacido en la ciudad se apropia de un rol que aprende en el contexto dominante y lo lleva a incorporar prácticas de racismo y discriminación de sus otros compañeros igual indígenas. Con ello el sujeto que opta por la ideología del racismo termina invisibilizando su identidad.

La intención de algunos de los profesores de esta escuela es que los estudiantes provenientes de una cultura indígena, se relacionen con las personas que los rodean, ya sea los mismos compañeros, maestros u otras personas en su entorno. Sin embargo el problema que observo aquí es que los profesores no tienen claro que la diversidad tiene que considerarse desde una perspectiva de inclusión y no de integración. Cito respecto estos temas de la inclusión e integración tratándose de la educación se analizara en base al tema. Moliner y Moliner (2007) afirma que:

La inclusión es un término que va más allá de la integración, es una educación para todos, se refiere a la participación de todo el alumnado en las actividades en particular y en la sociedad en general, todos iguales, todos diferentes. La integración haría referencia a la deficiencia, las

necesidades educativas especiales, la simple ubicación física del alumnado en el aula (p. 9).

En la cita se observa claramente la diferencia de estos dos conceptos. Como bien se sabe la inclusión es cuando son respetadas sus diferencias ya sea por la cultura, etnia o personalidad, tomando en cuenta sus necesidades y conocimientos propios. La integración es lo contrario de la inclusión, es una simple incorporación de un sujeto a un grupo, aprendiendo del otro contexto nada más para integrarse. Justamente como plantea Van Dijk (2004) “Para los socialistas, integración significa la adaptación de los inmigrantes a las normas y valores de la cultura occidental y el abandono de la suya propia (atrasada)” (p. 43). Sin tomar en cuenta la propia cultura y conocimiento de la persona, al final puede producir el olvido o la pérdida de la otra cultura minoritaria.

Algunos docentes en la secundaria urbana, mencionan que ellos son los sujetos que integran a los estudiantes indígenas. Esto es, parece que se les integra nada más para sentirse igual o estar igual como los demás, sin importar si son de una comunidad indígena o si son hablantes de alguna lengua materna. La idea de integración de los profesores, deja a un lado lo que marca la Ley General de los Derechos Lingüísticos. Aunque los estudiantes indígenas son ubicados en una escuela, o integrados, no les otorgan ese derecho a compartir su saber de su comunidad o identidad de uno, ni el uso de su lengua. Como señala Escalante (2009), “aunque esta práctica discriminatoria no sólo tiene como consecuencia la exclusión del indígena, sino también la negación de un derecho legítimo en razón de su pertenencia étnica” (p.14).

Simplemente se da la integración en el grupo, no la inclusión o el reconocimiento de la diversidad. Se quiere que los estudiantes actúen de forma normal, como se actúa en contextos urbanos, en el que se comunican, comparten e intercambian ideas entre estudiantes sin mencionar temas de otros contextos. La idea parece ser que los estudiantes indígenas traten de ser más urbanos y así

según algunos docentes evitan la discriminación pretendiendo la igualdad. En mi opinión personal y basándome según definiciones de los conceptos presentados anteriormente, lo que hacen estos docentes es una forma de exclusión de otros conocimientos y contextos porque no son muy tomados en cuenta los estudiantes que vienen de afuera, simplemente no existe la inclusión. Por otro lado también puede ser la no comprensión del concepto inclusión y puede ser que sí toman en cuenta un poco el origen y contexto del otro.

Bueno esto de la integración ya es una forma normal con la que sociedad ha comprendido a los indígenas, y que también los sujetos minoritarios, en algunos casos, de algún modo han aceptado. Es decir se comprende esta integración como una forma de aprender del otro contexto. Pero esto no es inclusión o reconocimiento. En realidad, desde años pasados y hoy en día, las personas indígenas aprenden de la vida urbana, en algunos casos para evitar la discriminación, pero por hacerlo puede ocurrir que terminan olvidado su propia cultura y lengua. Es la consecuencia de que no existe una inclusión adecuada en las escuelas urbanas.

Esto es lo que estoy encontrando que se va produciendo la escuela secundaria, como una intención formativa, aunque no se diga esto abiertamente en los programas, ni se establezca en las leyes.

2.4. Percepción docente

Algunos docentes de la educación secundaria urbana conciben que los estudiantes indígenas recién ingresados en la institución traen deficiencias en el aprendizaje en diferentes campos: matemáticas, lectura, ortografía y en la comprensión lectora, Por otra parte los mismos docentes tienen sus propias creencias sobre las razones de estas deficiencias. En primer lugar, ven a los estudiantes como alumnos migrantes que llegan en zonas urbanas, según la cita de un docente:

A lo mejor en la primaria están acostumbrados a un solo maestro y que les hablan tal vez en la lengua que ellos conocen, y que al venir aquí pues pasan siete maestros diario, con diferentes forma de enseñar cada uno, entonces sí se les dificulta (M2: 80-84).

Los docentes mencionan que los problemas de los estudiantes indígenas son en la enseñanza en la lengua materna en la primaria desde la comunidad, suponen que no hay una enseñanza-aprendizaje de lengua tseltal en la institución que cuenta la comunidad y piensan también que no hay enseñanza del español. Son suposiciones de docentes que piensan al no conocer la realidad de la educación en la comunidad.

Los niños que viene de comunidades vienen con bastante deficiencia, una porque no están acostumbrados a tener los maestros como están aquí que cada 50 minutos van cambiando, dos, de que a lo mejor el maestro que tuvieron en primaria hablan su lengua y lo entendían, en cambio aquí nosotros, más bien ningún maestro sabe hablar la lengua y entonces creemos que al enseñarles, así como hablamos en español, si nos cuesta, en el sentido de que como vienen (M2: 97-105)

Por esta suposición, lo que piensan, no toma en cuenta el problema de los alumnos al llegar en la secundaria y también la transición del nivel de primaria a secundaria. Esto lo puede vivir cualquier estudiante, indígena o no.

Como estudiante indígena y perteneciente de una comunidad tseltal puedo afirmar que desde que nacen y crecen los niños sus padres y compañeros de clases interactúan en la lengua materna. En Tzeltal sería “*ya yichik k’oponel ta bats’il k’op*”, que en su traducción literal significa “Los hablan en la lengua tseltal”, que es lo que ocurre en el transcurso de la educación presente en la comunidad. La lengua tiene aquí una función no solo de comunicación sino de formación de la persona en un sentido amplio. Ser persona, y ser a la vez miembro de la

comunidad, como tseltal. Esto tiene una fuerte implicación en el proceso de la socialización de los jóvenes tseltales.

Pero lo contrario ocurre en la escuela, porque hay docentes que nada más dominan la lengua español y por lo tanto no les queda de otra más que enseñar con esa lengua. Esto de recibir enseñanza en español a los alumnos tseltales les implica una enseñanza-aprendizaje, que se podría decir incompleta, porque los alumnos no entienden el español. Por lo tanto no reciben la enseñanza adecuada en su lengua materna, ni con el sentido de pertenencia a la comunidad. Esto es lo contrario de lo que afirma la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (DOF 20-06-2018), artículo 13, fracción IV:

Garantizar que los profesores que atiendan la educación básica bilingüe en comunidades indígenas hablen y escriban la lengua del lugar y conozcan la cultura del pueblo indígena de que se trate.

Por eso es que no logran aprender bien en cada asignatura y cuando egresan de la primaria salen con problemas de aprendizaje. Y esto también pasa en la secundaria. En esta institución se preocupan más por el problema del aprendizaje de las matemáticas, que señalan los docentes es uno de los programas que les resultan más difícil de avanzar y son más tratados en las reuniones del consejo. Desde mi punto de vista esto es el resultado de una descontextualización de los docentes sobre quiénes son los estudiantes, en este caso, de la comunidad tseltal, o tsotsil, que son los que están presentes en la secundaria.

De la misma ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (DOF 20-06-2018) artículo 11, recupero lo siguiente cuando plantea la inclusión de manera obligatoria en una educación adecuada a la población indígena:

Las autoridades educativas federales y de las entidades federativas, garantizarán que la población indígena tenga acceso a la educación obligatoria, bilingüe e intercultural, y adoptarán las medidas necesarias para que en el sistema educativo se asegure el respeto a la dignidad e identidad de las personas, así como a la práctica y uso de su lengua indígena. Asimismo, en los niveles medio y superior, se fomentará la interculturalidad, el multilingüismo y el respeto a la diversidad y los derechos lingüísticos.

Pero la realidad en estos contextos indígenas es lo contrario a lo que marca la ley, porque he visto profesores indígenas que no quieren enseñar en la lengua y se inclinan más en la enseñanza en español, por pensar que así los niños aprenden. Ni hablar de los profesores no indígenas que laboran en contextos indígenas, ellos no hacen más que impartir clases en español.

2.5. Método para aprender otra lengua

Los docentes entrevistados en una escuela secundaria urbana en Chiapas, usan algunos medios para que sus alumnos aprendan a hablar y entender la lengua española. Una de ellas es usando otro sujeto como traductor hablante por dominar la misma lengua indígena, la otra es hablarle o darle clases a los estudiantes en la lengua dominante sin traducirle y que de esa manera se suponen o creen que les debe de quedar grabada algunas cosas o palabras. Como menciona un docente de la institución:

Aplicando las cuatro habilidades, que me escuche, que me escuche, que me escuche y que me escuche y luego que arremede al maestro, que repita, que repita, que repita y que repita. Es un proceso de aprendizaje. Una vez que ya escuchó y ya repitió, ahora que aprenda a escribir y ya, si escribe bien, va poder leer bien y creo que ese conjunto de las cuatro habilidades se puede. He visto el avance de algunos alumnos en ese sentido, pero siempre con el apoyo de la otra persona con quien se

*entienden bien, es decir que hablen el mismo idioma ya sea con sus amigos
(M1: 170-180)*

En especial este docente busca la manera de integrar a sus alumnos, aunque viendo que el tipo de ejercicio que realiza se podría decir que es el tradicional en el que el alumno solo escucha y repite palabras, pero pues es la práctica de cada docente según como pretenda que aprendan sus estudiantes. Desde la experiencia de un estudiante también tiene sus ventajas y desventajas esos tipos de prácticas o ejercicios, pues un porcentaje tal vez aprende de esa manera y otro aprende de otra manera. Así que es un reto para cada alumno porque puede que le cueste entender algunas de las palabras y no lograr entender el significado de lo que está repitiendo o haya escuchado. La idea que sostiene este profesor es idéntica con las personas de la comunidad.

Como experiencia personal he escuchado que los padres de familia de la comunidad dicen que es mejor que sus hijos reciban toda la enseñanza en español, sin que usen la L1 en la escuela, aun si el profesor domina la lengua materna del lugar. Señalan que de esa manera aprenden la lengua español, aunque no bien, pero creen que al escucharlo les debe quedar algo de lo que les dicen.

Si bien los estudiantes pueden aprender la lengua al estar en contacto con ella, esto no garantiza que a la hora de practicar la L2 en el aula se haga de forma adecuada, pues en la enseñanza que se imparte no existe una traducción adecuada. Solo se reduce a la interacción del alumno-docente en español, muchas veces con una comunicación distorsionada. Como consecuencia puede que el estudiante llegue a confundirse con alguna palabra y no lograr una traducción oportuna a la hora de estar en contextos urbanos.

Es decir, aprender a usar la L2 de manera insuficiente, tampoco resulta útil a la hora en que se entra en comunicación en contextos fuera del aula, en situaciones en las que las personas no indígenas pueden mal interpretar lo que

dicen. Entonces es ahí donde surge el choque del lenguaje y de comunicación, que prácticamente son desventajas que pueden ocasionar este tipo de enseñanza en la que tampoco se garantiza un buen dominio en la L2.

Aunque también existen ventajas, porque para los estudiantes que siguen sus estudios en las ciudades la L2, aun con un dominio no suficiente, puede ser una herramienta o apoyo para llegar a la ciudad. Siempre y cuando el joven le pone atención al funcionamiento de la lengua española, me refiero a cómo saber responder y decir palabras en español. Por lo regular los jóvenes tseltales no le dan importancia al español estando en el aula porque ven que en la comunidad se habla todo en la lengua tseltal, así que no se preocupan en aprender. Aun si decidieran estudiar en la ciudad, ingresan en algunas ocasiones con algunos conocimientos de L2, y ya aprenden relacionándose con los estudiantes no indígenas. Pero para los padres de familia en la comunidad sucede lo contrario se inclinan más en la importancia del aprendizaje del español lo trato más adelante.

En fin los procesos de enseñanza aprendizaje son un punto en el que el profesor-alumno, aprenden y buscan la manera, de que se desarrolle en el proceso de la educación.

2.6. Aprendizaje de la lengua español y sus efectos

Para los jóvenes indígenas es un reto muy complicado enfrentar el aprendizaje del español en la ciudad o en la escuela, igual si aprendieran cualquier otra lengua. El proceso del aprendizaje de una segunda lengua, L2, afecta también el aprendizaje educativo del estudiante, porque le costará entender las clases y más cuando es discriminado o sufre algún tipo de racismo por su origen y cultura, su autoestima bajará y hasta puede llegar al fracaso escolar y a abandonar la escuela, es decir, a la exclusión educativa. Cito a Van Dijk (2004), quien menciona que “con demasiada frecuencia se contempla el aprendizaje del idioma como un problema o un contratiempo que los jóvenes recién llegados deben afrontar” (p. 82) pues se presenta un retraso en el aprendizaje de algunos temas que se imparte en el aula.

En primer lugar, se presentan muchas desigualdades con los jóvenes estudiantes de diferentes culturas, y están presentes en toda la vida social donde existen muchos aspectos que se utilizan para ser excluidos o discriminados, pues se rechaza a los indígenas por ser indígena, hablante de una lengua materna, por la vestimenta típica, o por otras razones. Esto afecta a la formación del estudiante cuando es discriminado por parte de sus compañeros de la escuela. Como menciona Rincón (2008) “el fenómeno discriminatorio representa un obstáculo para la vida democrática y el desarrollo integral, por lo que afecta a todos los miembros de la sociedad” (p. 58). Si una persona que pertenece a una sociedad o grupo, es discriminada, también produce un efecto de discriminación a los habitantes de su sociedad, de su comunidad, pues ellos también se sentirían discriminados y excluidos, porque tienen el mismo aspecto con la persona discriminado. De acuerdo a Avishai Margalit (citado por Gutiérrez, 2008):

La libertad fundamental es la libertad de ser, esto es, la posibilidad y el derecho de cada persona de expresar su humanidad de la manera que mejor le parezca, sin más restricciones que las impuestas por la libertad, la dignidad y los derechos de las demás personas (p. 77).

Como puede observarse en la cita, los derechos de las personas que son discriminadas o excluidas tienen que ver con la libertad. Este derecho es muy importante tomarlo en cuenta para que una sociedad no sea discriminada. Muchas personas no han salido o no quieren salir de sus comunidades por miedo a la discriminación o miedo a ser otra vez discriminados. Es momento de tomar valor y tener en nuestra mente que toda persona tiene sus derechos. Pero pues observamos que sucede lo contrario, sobre todo en la escuela secundaria. En el contexto urbano y en la escuela parece como si no existieran estos derechos para la mayoría de los pueblos indígenas, son derechos que les son violados.

3. Compromiso y reconocimiento del otro

El compromiso y reconocimiento del otro tienen relación con una actitud ética sobre los otros. La ética docente señala Cortina (citado por Vázquez y Escámez, 2010) que: “La ética del profesional docente, en la actual sociedad del conocimiento, tiene que ser construida entre todos los ciudadanos a quienes afectan las decisiones que se toman en el terreno de la enseñanza y el aprendizaje” (p. 07).

De este modo el compromiso y el reconocimiento del otro, como expresión ética, es construida con los docentes que enfrentan estos retos para la integración de los jóvenes estudiantes indígenas en contextos urbanos y que debe ser parte de la enseñanza-aprendizaje de los estudiantes hablantes de lengua Tseltal o Tsotsil porque éstas son las dos culturas que interactúan más en esta institución y que al mismo tiempo sea una forma de enseñar y aprender del sistema escolar, en todos los niveles educativos.

3.1 Trato amable, disposición de escucha y confianza al estudiante

Una forma de favorecer el aprendizaje sin discriminación, es la disposición de la escucha para así poder darle confianza al estudiante y al mismo tiempo pierda el miedo de relacionarse e interactuar con las demás personas que lo rodean en su contexto educativo o fuera de él.

Dándoles la confianza. Nosotros como adultos, confianza creo que es la palabra clave, la ley confianza para que el alumno se acerque contigo, empieces a escuchar y tú veas por ahí alguna vía para poderlos integrar y socializar con todos sus compañeritos, y no solamente los compañeros sino con la gente que nos rodea en el medio (M1: 124-130).

En especial a estos docentes la relación de cada sujeto significa ser acompañado, atendido por parte de ellos, brindándole el apoyo para su integración

en el otro grupo que viene siendo el dominante, y esto significa que solo se privilegia su convivencia con el otro grupo y para la comunicación en la lengua dominante, entonces quiere decir que adopta otras ideas y queda oculto su propia identidad. Y no digo que no sirve el apoyo que ofrecen algunos docentes, sí está bien porque con ello apoyan para que no sufran por algún tipo de discriminación a los estudiantes al integrarse.

En mi experiencia, no recuerdo que me haya integrado fácilmente con mis compañeros. Existía la exclusión aunque haya una integración en el contexto. En primera siempre estuve aislado de mis compañeros. Aún más, estuve aislado de los profesores, con quienes ni me atrevía a hablar, temía hablar con ellos, pues sentía que me costaba sostener una conversación con ellos. Se podría decir que batallé mucho para socializar con mis compañeros de clase y para comunicarme con los profesores.

Como estudiante y miembro de una comunidad indígena puedo afirmar que en las comunidades contamos nuestros propios principios éticos, como por ejemplo el respeto, es una de los principios que nos enseñan durante el proceso de vida en una comunidad indígena, entre otros valores. Pero lo primero era el respeto ante a otras personas, que no necesariamente tienen que ser personas de la misma comunidad. Entonces cuando creces recuerdas ese valor que te hace representar para lograr una comunicación adecuada y con igualdad. Desde mi experiencia he visto personas que no son indígenas pues les da lo mismo, sin respeto a los compañeros, tampoco a las personas mayores. Pero la realidad del choque de las dos sociedades implica una desigualdad, exclusión y discriminación.

Nos damos cuenta que estamos en una sociedad donde existe la práctica de supremacía, sobre todo el poder y que excluye al otro grupo, no solo excluye, si no que puede discriminar. Como se plantea en la Encuesta Nacional sobre Discriminación (INEGI, 2017):

El impacto en el ejercicio de derechos humanos y libertades debido a la discriminación está atravesado por relaciones asimétricas de poder, de supremacía y subordinación, que dan lugar a privilegios y exclusiones, deteriorando la calidad de vida y limitando el proyecto de vida de las personas de los grupos discriminados, interfiere negativamente en el desarrollo social y su sostenibilidad, rompe el tejido social, menoscaba la gobernabilidad y la gobernanza democrática, debilita la cohesión social, quebranta la solidaridad y los proyectos democráticos de las naciones (p.16).

Es un reto para los estudiantes indígenas enfrentar una cultura excluyente. En ello arriesgan su identidad al intentar integrarse en otro grupo, pero como es un grupo más conocido, más reconocido y mejores condiciones económicas, tienden a ir por ese contexto. En este proceso aprenden la forma de vivir y lo primero es el lenguaje que se usa, al entrar en contacto con el otro contexto, diferente, empieza el conflicto que puede ser excluyente para la otra cultura.

3.2. Reconocimiento de la diferencia

Los docentes reconocen que los jóvenes indígenas que vienen desde su comunidad, llegan hablando muy poco el español y que es muy diferente su situación que la de un joven que crece en la ciudad, porque desde niño aprende hablar el español y de alguna manera ya entienden, la hablan ingresando en la secundaria.

Es un reto para nosotros porque primero muchos a veces a duras penas vienen hablando español y luego de integrarse a la vida citadina es complicado y los muchachos que tienen padres indígenas, pero que ya crecieron aquí, pues de otra forma ya hablan español bien (M1: 61-66).

En base a la cita, según mi experiencia durante el inicio y el transcurso de mi estancia en la ciudad y en la escuela secundaria, sí es muy cierto que los

jóvenes indígenas que se incorporan a la ciudad la mayoría llegan con muy poco conocimiento de la lengua español y por lo tanto es difícil de entender el lenguaje a la hora de estar en clases, y si no logras entender quedas con la duda, y no te atreves a preguntar porque no sabes cómo hacer, ni formular una pregunta en la otra lengua y, al final de cuentas, quedas sin aprender del tema que no entiendes.

Se muestra la diferenciación de los estudiantes indígenas y no indígenas por la cuestión de las diversidades de las lenguas, en el que parte de la organización del sistema educativo, ha creado esas diferencias de integración a los alumnos, y que no le dan importancia a la práctica profunda de las lenguas presentes en las secundarias urbanas. Así que a los docentes de cada institución urbana se les presenta el reto de buscar la forma de involucrar al estudiante indígena, aunque también a los no indígenas. La realidad muestra que aunque existiera en el sistema educativo una buena integración, siempre están presentes situaciones de conflicto, de discriminación, que aíslan al estudiante.

3.3. Exclusión y reconocimiento a otras culturas

En este apartado planteo cómo es que afecta a los jóvenes indígenas cuando son discriminados y excluidos por su origen social, económico y cultural, estando en una escuela secundaria urbana, ubicada en la zona norte de San Cristóbal de las Casas, que como he mencionado está poblada por migrantes sobre todo tsotsiles y tseltales de Chiapas.

Para algunos docentes, respecto a la discriminación por lo económico se considera una práctica donde se pierde el cierto respeto entre culturas. Estas situaciones de lo económico es donde se presenta más el racismo y la discriminación, pero no solo es el choque con los no indígenas, también surge entre indígenas.

En una entrevista con un profesor de la secundaria menciona sobre la exclusión:

La parte económica de esa sociedad en donde muchos de los jóvenes que cuentan con algo de dinero, se podría decir que es el que tiene el poder y excluye a los demás sujetos que carecen de bajos recursos económicos (M1:17-19).

Prácticamente los que tienen más recursos económicos tienden a tomar el control para discriminar. Pero también hay otros sujetos que pretende ser personas con patrimonio, el que tiene más recursos económicamente o anhela tener el poder, pero que en realidad no tiene. Esto tiene que ver con una ideología que toma del contexto en donde llegó a vivir, una ideología compartida (Goffman, 2006). Para poderse sentir parte de la sociedad, quiere sentirse, así como las personas que lo rodean y comparte entonces esta ideología. El estudiante en este caso intenta él mismo invisibiliza ante los demás su condición de indígena, porque el sujeto está negando su cultura, que muchas veces se relaciona con el nivel de vida que tiene. Considero que es una práctica en la que la misma persona excluida asume una posición de invisibilidad, en el sentido de que quiere mantener su cultura oculta.

Es cuando el estudiante niega que no es de tal parte, dice que es de la ciudad, pero que en realidad sus raíces se pueden encontrar en una cultura indígena (M1:43-46).

Reflexionando, desde mi punto de vista, es muy difícil que como estudiantes digamos que pertenecemos a una comunidad indígena. Una posible explicación puede ser porque los jóvenes indígenas tenemos una concepción de que nos sentimos discriminados a la hora de estar en el contexto de ciudad. En realidad, esta concepción viene de la experiencia que hemos vivido o de la que nos han contado otras personas. Sin embargo, no se trató sólo de creencias, pues al llegar a las ciudades, estos indígenas pasan a ser discriminados. Y estas es una de las razones por las que muchas personas terminan negando su cultura, como

podemos ver en esta escuela secundaria. A lo largo de mi experiencia, por lo que eh vivido y me han contado, he sido testigo de que eso les pasa a los jóvenes que salen a estudiar a otras partes, pues la mayoría no dicen de dónde vienen. Cuando yo estudiaba en la secundaria llegué a negar de dónde venía, porque cuando estás en la escuela solamente te enfocas en el contexto, intentas adaptarte y acostumbrarte, lo que te lleva a la negación de la cultura a la que perteneces. Un maestro menciona lo siguiente:

Es una ideología que los jóvenes optan en tener o ser como otras personas, un pensamiento que solo ellos crean o han visto hacer a otras personas (M1: 46-50).

Lo que observo es que la socialización en la escuela secundaria es de discriminación y excluyente. Para ser estudiante en la secundaria no se reconocen a los estudiantes que vienen de otros lugares, o hablan otra lengua. La escuela secundaria entonces, excluye a los estudiantes. Esto crea, cuestiones como la discriminación entre estudiantes. Una forma en que aparece es el aspecto socioeconómico de las personas. Es decir, si se tiene menos recursos económicos se consideran menos a la otra persona, surgen un choque entre dos sujetos donde uno de ellos es estigmatizado (Goffman, 2006) por la cuestión de la economía, por no contar con el mismo nivel o tipo de vida del otro. Es uno de los problemas que enfrentan los jóvenes migrantes al ir a la ciudad. El resultado de esta distinción puede afectar a la vida y a la formación de los jóvenes estudiantes indígenas. Por otra parte, también existen jóvenes que optan por este tipo de ideología poniéndose en lugar de los que tienen económicamente, para no pasar por la exclusión u otros aspectos que producen esta práctica.

Esta es una práctica que se percibe en cualquier sociedad en distintos contextos ya sea entre indígenas o no indígenas. Como he dicho anteriormente, existen personas que cuentan con un mayor nivel económico, y otros que solo dicen que lo tienen, aunque no sea así, pero lo hacen para poder integrarse en la

escuela. En ocasiones, se ponen en el lugar de los que sí tienen, y apoyan las prácticas de racismo y discriminación de ellos, pero lo hacen para no sentirse discriminados. Según Van Dijk (2004):

La realidad económica y sociocultural del racismo en Latinoamérica se basa en formas de discriminación tales como la subordinación, la marginación o la exclusión, que derivan en una distribución desigual tanto de los recursos de poder material como de poder simbólico (p. 102).

Por lo tanto, en la escuela secundaria, debido a las desigualdades económicas se dan prácticas de desigualdad, la discriminación y la exclusión. Continuando con el análisis de los estudiantes que pretenden ser, o colocarse como si tienen mejores recursos económicos, no lo hacen solamente para el “bien” de ellos, se observa que al hacerlo también aprenden a discriminar a las demás personas, a asimilar la ideología dominante, sin tomar en cuenta las consecuencias que puede ocasionar a las otras personas. Parece entonces, como dicen algunos, que el dinero te cambia la forma de vivir y de ver a otras personas diferentes a ti. Como dice un docente:

Son ideologías que se requieren de mucha atención para el control y hacerle entender al alumno la igualdad de vida y que las actitudes que le da a sus compañeros quizás no son tan aceptables (M1: 54-58).

En mi opinión esta desigualdad socioeconómica permite que surja el racismo a los estudiantes indígenas, o entre ellos mismos, y es muestra de que no existe un reconocimiento de sus culturas. Como bien sabemos los que son hijos de personas de ciudad, en su mayoría sus padres trabajan y tienen un ingreso, semanal o mensual y por lo tanto apoyan a sus hijos en lo económico. Pero cuando un joven indígena que viene directamente de la comunidad estudia en contextos urbanos le es difícil mantenerse con el apoyo que recibe de parte de su familia, generalmente son muy pocos. Estando en la institución pueden empezar a marcarse las diferencias de los alumnos, por ejemplo, en los materiales que se

usan en la escuela, sea que no sean de calidad o que incluso no se tenga, tales como las mochilas, plumas, cuadernos, entre otras cosas de uso en la escuela. Por estos materiales, muchos estudiantes entran en competencia, usándolos o mostrándolos para mostrar quién tiene más nivel económico que otros.

3.4. Educación de los indígenas antes y en la actualidad

Recuperando mi experiencia o la experiencia contada por parte de los padres de familia, durante el transcurso de vida de las personas que han emigrado años anteriores en la ciudad y hacen una comparación con la actualidad en el sentido de la educación de los jóvenes Tseltales:

Como antes decían que los kaxlanes (personas de ciudad) eran los únicos que contaban con conocimiento, sabían pues. Además en esos años no había personas preparados con conocimiento en nuestro pueblo, así que los únicos que eran sabios se podría decir que eran los kaxlanes. Uno empieza a pensar por qué será que no hay personas preparados en el pueblo, y es por eso que les estoy dando oportunidades a mis hijos para seguir estudiando allá en la ciudad, lo que quiero es que aprendan a hablar el español, para que no nos discriminen fácilmente mientras estamos preparados. Como vemos que mucho de las personas de aquí en la comunidad, no sabemos hablar el español por no haber salido a estudiar en la ciudad (P5: 16-34).

Se muestra que en los contextos indígenas, los padres de familia quieren que sus hijos se adapten en la vida citadina, pero más no perder la lengua materna, sino para que puedan enfrentar cualquier tipo de problema por ser indígena. Esto hace que le den importancia a que en la escuela se aprendan los conocimientos occidentales, pero eso no significa negar su lengua. En otra cita se menciona:

Como decían antes siempre nos critican como indígenas, bueno son mal visto pues. Pero sucede estas cosas es porque años pasados no habían personas indígenas con aprendizaje o un grado de estudio. Por ejemplo hoy en día vemos, que casi ya no te pueden discriminar por la forma de hablar o por pertenecer en un grupo indígena. Hasta ya hay personas indígenas que están estudiando, se emparejan con los mestizos, en el sentido de saberes o aprendizaje. Pues ya están levantando indígenas para prepararse e igualar a los mestizos, y pienso que en la actualidad ya no hay burla para los indígenas porque ya hay personas preparadas. Como decían las personas mayores que tuvieron que ver en sus vidas estos tipos de problemas, decían que cuando el kaxlan se burlaba ante los indígenas no contestaban ¿porque? Porque no sabían hablar el español, y no sabían cómo contestarle. Pero vemos hoy en día a veces ya enfrentamos si te dicen o se burlan de ti ¿porque? Porque ya dominas algo de español (P5: 66-90).

Cuando empezaron a salir adelante algunas personas indígenas pertenecientes de la comunidad significa una forma de visibilizar la cultura porque ellos se pueden defender de los no indígenas y así mismo enfrentar la discriminación. Con el transcurso del tiempo han venido modificando las políticas de la sociedad donde se fueron integrando los grupos indígenas, durante el transcurso hasta hoy en día salieron por el reconocimiento de sus derechos. Aprender la lengua español, los conocimientos occidentales, son, para estos padres de familia, una forma de tener herramientas para contestar, cuestionar, responder a los que te discriminan.

3.5. Aprende de otros

Por otro lado los docentes mencionan que al enseñar a estos jóvenes, aprenden también de ellos, por las variedades culturales y por la forma de hablar de actuar, de interactuar cada estudiante. Aunque también creen que como rol del docente es buscar la manera de lograr una forma de adaptarse con la sociedad urbana.

Han salido cambios para otros lugares. Pero me gustó mucho aquí porque aprendo, porque aprendo de ellos por la diferencia, e inclusive por las clases que yo doy, pues estoy aprendiendo (M1: 144-147).

¿Qué aprendo?, su forma de hablar, acentos, este, como integrarse, qué hacer y qué no hacer, son varias cosas, si te contara, no sé, son muchas (M1: 153-155).

La manera de ver la variedad cultural por parte de cada docente muestra que no todos son iguales. Me refiero a que hay docentes que lo ven como lo marca en la cita anterior, es una manera de aprender de ellos cuando se presentan variedades de cultura en su aula. Y otros lo ven como un obstáculo para no avanzar con sus programas o la dificultad de enseñar a estos jóvenes, por la descontextualización en el que se encuentran. Según menciona un docente:

Los primeros meses se les dificulta mucho a los alumnos de primero, sobre todo los niños de primero, ya después se van acostumbrando y como tiene ayuda de sus mismos compañeros pues entonces ya va saliendo el trabajo no al 100% porque te mentiría yo, de decir que nuestro programa lo terminamos al 100%, no, porque vamos un poquito más lento a comparación de otras escuelas, por lo mismo de que ellos vienen con bastante deficiencia (M2: 85-93).

Se muestra que hay una cierta exclusión por parte de los docentes al no avanzar con el programa completo por la cuestión de los estudiantes indígenas al no entender el español. Para los docentes debe de ser un trabajo amplio por involucrar con los otros compañeros de clases es por eso que existe este tipo de exclusión.

3.6. Inclusión de género, no indígena

En base a la discriminación algunos de los docentes mencionan o tienen claro que son los sujetos que se encargan de que los estudiantes se lleven bien entre ellos y se respeten ya sea por la personalidad o de su origen propio de uno, que exista esa igualdad para todos. Como lo citado:

Tenemos ese cuidado en el sentido de que, eh, para empezar, los maestros que estamos frente al grupo tratamos de que se lleven bien entre los alumnos y trabajamos en equipos en el cual vamos integrando a los alumnos para que vayan teniendo ese contacto de comunicación, aquí no hay de selección de que hombres con hombres o mujeres con mujeres no, se tiene ese cuidado (M2: 17-24).

En la cita nos muestra claro que no existe una inclusión en esta institución urbana, este docente nada más toca la igualdad de la persona, sin mencionar las otras vidas fuera de lo urbano como lo es indígenas, las distintas culturas presentes en el aula. Si no le preguntáramos a los docentes de esta institución sobre las diferencias culturales presentes creo que nada más abarcarían en la práctica este cuidado de igualdad de las personas mujeres u hombres. Sin poner en práctica el derecho de los estudiantes indígenas y su inclusión en la educación urbana.

En específico un docente menciona sobre tal exclusión de género entre mujeres y hombres estudiantes afuera de las aulas:

Dentro del salón se llevan bien, pero afuera siempre hay un poquito de distinción, un poquito más de clasismo se puede decir, siempre se apartan las niñas, los niños, como que no se relacionan o no se consideran del mismo lugar (M4: 29-33).

Se percata muy claro que algunos docentes nada más le ponen atención a la exclusión del género, más no existe una vital importancia sobre los contextos e identidades indígenas que están presentes en la institución. Muy rara vez mencionan el tema de la inclusión de los estudiantes indígenas, adentro o afuera de salón de clase, porque se van más a lo que es reconocido, como los problemas de género.

3.7. Compromiso e identidad por la profesión docente

El deber de estos docentes en el contexto es que logren que los estudiantes indígenas se involucren con sus compañeros no indígenas, buscando un modo para la integración o inclusión en la convivencia escolar. Como expresa un docente en la educación secundaria:

Tenemos que buscar esa forma de como encajar, es complicado pero de eso estamos trabajando sí, entonces no hay un método para ello, buscamos la oportunidad de conforme vayamos viendo, encajando la situación a modo que sea aceptado y que aprendan el idioma (M1: 93-97).

Se observa que buscan una vía para que los jóvenes indígenas aprendan a hablar el español, en especial este docente reconoce el trabajo que realizan para estos jóvenes para que se adapten, aunque no tomando en cuenta su identidad del estudiante, por lo menos hacen el esfuerzo para que se integre en el aula junto con los no indígenas.

Para realizar un buen trabajo con los jóvenes estudiantes indígenas en escuela secundaria, determinan los docentes urbanos en algunos momentos no pretender ser o mostrarse como docentes, sino que dejan por un rato a un lado la profesión para convertirse en una “persona mayor”, cercana, para que el estudiante no lo vea como otro integrante del grupo urbano.

Lo que yo veo es que, si el alumno está muy aislado pues cómo los haces integrarse y socializarse. Pues simplemente, tú como maestro o tú como, ya ni le llamemos profesionalista, tú como persona mayor, la llamemos así, lo que tienes que ver es cómo el alumno hacerla cambiar un tantito de idea para que el alumno no se aislé mucho, sino que, bueno mínimamente, este, veamos que pueda integrarse en alguna parte (M1: 115-123).

Esto también en mi opinión pienso que ayuda mucho a los jóvenes indígenas, porque como ellos no saben hablar el español y aparte tienen un cierto miedo con las personas que hablan español, así que el docente habla con los estudiantes provenientes de una comunidad indígena como una persona adulta, mayor de edad, en el sentido de tener una relación de cuidado con él, para mantenerlo cerca. Se trata de que los estudiantes cambien la forma de ver a los docentes, como personas comunes, que les dan la confianza para no aislarse.

4. Expectativas de los padres de familia de la escuela como un espacio para evitar la discriminación

4.1. Aprendizaje del español (L2) y la preservación de L1

En las comunidades indígenas para ellos es importante dominar la lengua española, aparte de la lengua materna, ya que eso les permite evitar los fenómenos racistas y discriminación.

Pues es bueno que hablen español, es por la razón que decidí apoyar a mis hijos a seguir sus estudios, es para que aprendieran a hablar el español y no quiero que pierda su lengua materna, quiero que se aprendan de igual manera porque debemos de conservar nuestra costumbre y lengua (P1: 5-11).

En la cita nos muestra una preocupación de los padres de familia en la conservación de su identidad, cultura y lengua. Tienen bien claro el derecho de los

pueblos indígenas, como marca la Ley general de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas (DOF 20-06-2018), capítulo 4, Artículo 14:

Se crea el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, como organismo descentralizado de la Administración Pública Federal, de servicio público y social, con personalidad jurídica y patrimonio propio, sectorizado en la Secretaría de Cultura, cuyo objeto es promover el fortalecimiento, preservación y desarrollo de las lenguas indígenas que se hablan en el territorio nacional, el conocimiento y disfrute de la riqueza cultural de la Nación, y asesorar a los tres órdenes de gobierno para articular las políticas públicas necesarias en la materia.

Una ley que toda la sociedad debería tomar en cuenta porque muchos de los jóvenes que se integran en una ciudad, puede ser que no preservan su lengua y al final de cuentas terminan desconociendo su identidad. Esto es consecuencia de invisibilizar nuestra cultura y lengua ante otros grupos. Los padres de familia tseltales están seguros sobre su identidad de ellos como hablantes de una lengua indígena y consideran que ninguna discriminación los hace dejar de hablar su lengua materna, tal como señala en la siguiente cita:

Aunque te discriminan las personas de ciudad, no debemos de dejar de hablar nuestra lengua materna, siempre debemos de practicar (P1: 45-48).

Sin pena les debería de dar a los jóvenes indígenas hablar su lengua materna porque a través de ella se autoidentifican. Pero pues vemos en la actualidad que sucede lo contrario, a muchos de los jóvenes les da pena, vergüenza decir que hablan una lengua diferente a la sociedad en la que se encuentra estudiando y al final terminan negando lo indígena. Como se indica en la siguiente cita:

Lo que queremos es no perder nuestra lengua, es parte de nuestro nacimiento pero sí, hablar las dos, sabes español y Tselal. Muchos dicen

que no podemos perder nuestra lengua o a veces sucede que nada más estudiaste, te preparaste para que luego dices que ya no hablas tu lengua, o ya no eres indígena. Es lo que no nos gusta, queremos que no perdemos nuestra lengua, sin cambiarnos, tal como nacimos y nos criaron nuestros padres (P5: 49-59).

La identidad de los jóvenes tseltales es muy importante para los padres de familia, y cuando se niega la identidad de uno, ya es mal visto ante la sociedad indígena. Este mal que pretenda ser otra persona, porque aprendió en el contexto donde estudió, se vuelva como las personas de ese contexto, lo que le lleva a la negación de su identidad y lengua. Y no específicamente se da en contexto de educación sino que también se puede ver en el ámbito laboral y en otros espacios en los que interactúan con la diversidad cultural.

En las escuelas urbanas como bien se sabe, privilegian más la lengua español, y este espacio parece ser muy importante para el proceso de discriminación hacia los estudiantes indígenas. Lo más importante, en esto es que el uso del español tiene una gran importancia, por encima de las otras lenguas de los pueblos originarios. Es pues el lenguaje con que interactúan los no indígenas, y el que tiene más prestigio tanto con los profesores, los programas y, para tantos estudiantes.

Es por eso que para los estudiantes indígenas es importante dominar dicha lengua, para estar en la escuela, pero también, al mismo tiempo les facilite la integración en espacios urbanos, donde han migrado o pretenden migrar. Hoy en día muchos de los jóvenes indígenas dominan la lengua español y tselta. Y podemos observar en la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (DOF 20-06-2018), Artículo 5 que se señala: “El estado a través de sus tres órdenes de gobierno, -Federación, Entidades Federativas y municipios-, en los ámbitos de sus respectivas competencias, reconocerá, protegerá y promoverá la preservación, desarrollo y uso de las lenguas indígenas nacionales”.

Dicha ley, aunque señale perfectamente la preservación y el desarrollo de las lenguas indígenas, para algunos estudiantes hablantes es un reto mantener su lengua materna, pues no se reconoce la ley, ni en la escuela secundaria ni en los espacios urbanos. Durante el transcurso de la experiencia de los hablantes de lengua, y hablo del tsel'tal que es mi lengua, sabiendo que no existe una inclusión adecuada para los grupos indígenas en las escuelas urbanas, se enfrentan con varios conflictos o problemas, no solo con la lengua sino también frente a la cultura indígena. Sin embargo, a pesar de todo siguen conservando su lengua. De este modo, en mi experiencia, y he visto también de otros, y de los estudiantes que emigran a estudiar su secundaria en la ciudad, la finalidad de aprender a hablar en español es para evitar la discriminación y la exclusión en espacios urbanos.

4.2. Aprendizaje en la ciudad

Los padres de familias tsel'tales mencionan la importancia y la finalidad de recibir la educación de sus hijos en contextos urbanos. Tienen una percepción de que la educación que se imparte en la ciudad es más completa y que es ahí donde aprenden más sus hijos, como menciona en la cita:

Nosotros queremos que nuestros hijos aprendan bien y se preparen bien (P2: 9-11).

Por otra parte también es muy importante que sus hijos sigan estudiando, porque tienen una forma de pensar, pues quieren ver que sus hijos se preparen o estudien en la ciudad. Esto ocurre por las experiencias de discriminación y exclusión que han tenido en sus vidas por no hablar la lengua española. Según los padres de familia, es importante que algunos de sus hijos puedan tener un grado de estudio, lo que consideran que es clave para defenderse de la discriminación:

Cuando tienes estudio o estás preparado nadie podrá discriminarte y así podrás defenderte también (P5: 100-102).

Algunos padres mencionaron que cuando los jóvenes estudian ahí en la comunidad, muchos no asisten a clases, simplemente se pierden en otras partes, en otras palabras, se desinteresan por las clases. Pero los padres mencionan algo importante, ellos tienen una preocupación por el aprendizaje de la lengua española, dicen que es fundamental el aprendizaje de esta lengua, siendo esta una de las razones por las que envían o deciden los jóvenes estudiantes indígenas a la ciudad:

No estudian aquí, porque aquí en la comunidad o en el pueblo no aprenden el español, además a veces no entran a clase, se escapan, pero en cambio en la ciudad son vigilados y así aprenden algo (P2: 11-15).

En San Cristóbal, no hay ni un día sin clase, siempre están en clase todos los días (P1: 21-23).

En la percepción de los padres de familia, no es tan conveniente que sus hijos estudien en la comunidad. Uno de los padres de familia dice que en la comunidad son los mismos jóvenes los que dejan la escuela, porque sus profesores no imparten bien sus clases:

El problema aquí son los estudiantes que se pierden se distraen, no quieren clase, se buscan novios, novias y terminan escapando de la escuela, además no les afecta porque el maestro puede dar calificación, así no más (P3: 23-27).

Observamos que, en la comunidad, también los estudiantes tienen problemas en la escuela. En este caso de interés o motivación. Pero también la preocupación de los padres de familia, de que sus hijos estudien desde pequeños en la ciudad, pues creen que ahí pueden enfocarse más en sus clases, sin ninguna distracción.

Respecto a la lengua o la forma de interactuar los estudiantes indígenas, algunos padres conocen por experiencia como son vistos sus hijos en una institución urbana:

No creo que le digan algo por hablar el tseltal, porque hoy en día ya se ha cambiado me refiero que en la escuela secundaria en la ciudad siempre tendrá sus compañeros provenientes de alguna u otra comunidad indígena (P3: 4-9).

En primera tal vez se reirán de él o se burlaran pero con el paso del tiempo escuchan y aprenden a dominar un poco el español, después se acostumbran, pero siempre y cuando el joven decide de corazón estudiar, pase lo que pase, con tal de terminar su estudio (P3: 13-18).

Reconocen algunas de las discriminaciones que puede causar al hablar una segunda lengua. Desde mi punto de vista, pienso que la separación de un niño o joven de su cultura o contexto donde nace sea que vaya a zonas urbanas o a otras comunidades, generará dificultades a la hora de integrarse con sus compañeros de clase o a la dinámica escolar.

Otro aspecto por el que envían afuera a estudiar a sus hijos es que en la comunidad siempre se interactúa en la lengua tseltal, más no hay forma de que puedan aprender el español, por lo que para los padres de familia es importante que sus hijos aprendan a hablar el español, pero sin perder la lengua y la cultura.

Queremos que aprendan el español es para que se preparen, pero mas no dejar de hablar la lengua, no olvidar de dónde son, no perder la costumbre, ni la tradición (P4: 11-14).

Los padres de familias tseltales no quieren que sus hijos pierdan su identidad, cultura y lengua porque sabiendo la lengua materna y español les pueden servir como apoyo para comunicarse con personas hablantes del español

que llegan en la comunidad. Por otro lado también es un logro para prevenir el racismo y la discriminación, que depende de las experiencias vividas por parte de los padres.

Los padres de los jóvenes estudiantes indígenas hacen el esfuerzo económico de mantener a sus hijos estudiando en una escuela de ciudad, como mencionan algunos padres de familia entrevistados:

Influye mucho la economía porque siempre sí es un gasto tener a nuestros hijos estudiando en la ciudad, es un reto para nosotros, porque aquí en la comunidad no hay mucho trabajo y por lo tanto es difícil de solventar los gastos (P2: 55-60).

Es un gasto apoyar a nuestros hijos al estar estudiando en la ciudad, porque requiere de muchos gastos, además no es igual que estar en la ciudad que en la comunidad, en la comunidad encuentras variedades de cosas para comer o alimentarse, pero en cambio en la ciudad siempre es comprado y con dinero. Pero se hace lo que se puede porque queremos que nuestros hijos aprenden (P5: 110-118).

Estos padres hacen mención de la facilidad de encontrar sustento en la comunidad porque ellos mismos producen lo que consumen a diario, tales como el maíz, frijol y verduras que se da en estos contextos, es por eso que no tienen que gastar para nada en comidas. Tengas o no tengas dinero sobrevives con lo que siembras o cosechas en tu tierra. Entonces, para los estudiantes de secundaria es difícil mantenerse en una ciudad, donde todo es comprado y si no tienes económicamente no podrás vivir en el contexto urbano ni poder seguir estudiando.

A pesar de estas limitaciones, varios jóvenes han emigrado a zonas urbanas y están inscritos en alguna escuela secundaria. Pero a ellos les toca encontrar, ellos mismos la manera de adaptarse, acostumbrarse y de sobrevivir, con escasos recursos, en estos contextos. Con esta situación, algunos de los

jóvenes y en conjunto con los padres se deciden, si quedar a estudiar o regresar a la comunidad, tomando en cuenta los retos que implica. Pero mencionan algunos de los padres que la educación urbana es mejor que el de la comunidad. Según citado:

Bueno aunque vemos que hay escuelas aquí en la comunidad, pero siempre es diferente que en la ciudad, es mejor que estudien en San Cristóbal para que aprendan a hablar el español, y tengan conocimiento de algo. Aquí en nuestro pueblo no vemos egresando buenos estudiantes, ¿Por qué? Porque aquí no aprenden bien, es por eso que nuestros hijos están estudiando en San Cristóbal, que salgan bien preparados para que no pasen por alguna discriminación por ser indígena (P5: 5-16).

En el contexto educativo urbano como sabemos se le dan más atención la educación de los jóvenes que radican ahí, bueno no digo que no les dan atención a los estudiantes indígenas, sino que el problema aquí es el choque de las lenguas, es donde entra el problema de los estudiantes indígenas porque no están acostumbrados a la lengua, al igual que el contexto. Además si existe aprendizaje en las comunidades, nada más es el empeño que les deben de dar los profesores a sus labores, más cuando son hablantes de una lengua indígena que de alguna manera lograron ingresar al magisterio, ellos deberían de ser las principales figuras para promover una enseñanza adecuada en los contextos educativos de los indígenas.

4.3. Apoyo a los padres

La educación que reciben los jóvenes indígenas en la ciudad es de gran apoyo para los padres porque de eso les pueden apoyar en algo, así como la traducción del español a la lengua cuando sea necesario. Como se muestra en la cita:

Cuando nosotros necesitamos algo, nos puedan apoyar, de eso se preparan, porque aquí nosotros no sabemos el español, y nos pueden

apoyar después, es por eso que hacemos el esfuerzo de decirle a mis hijos que sigan estudiando (P2: 20-25).

No nada más el apoyo con la traducción sino que también quieren que sus hijos tengan un buen trabajo. Respecto a eso tienen un pensamiento sobre la condición de la vida y trabajo de ellos y piensan que cambiaría la de los que prefieren estudiar. He escuchado que dicen que la educación es una formación que te puede ofrecer otro nivel de trabajo diferente a lo del campo o en la comunidad. Y por otro lado es para evitar la discriminación de no hablar el español a la hora de estar en la ciudad, que parte desde la experiencia, y la reacción sobre la discriminación que han sufrido. Como afirma un padre de familia:

Pues se siente mal, nos da vergüenza, y pena. Por eso es lo que pensamos de nuestros hijos, porque no queremos que pasen por lo mismo, no queremos que [digan que no saben nada como nosotros] (P2: 34-38).

En la cita se observa que hay una cierta estigmatización que de una u otra forma han aceptado, ha dejado huellas con los miembros de la comunidad indígena. Se ha creado este estigma. Esto es lo contrario de la sociedad indígena, pues los conocimientos indígenas portan un saber de gran importancia que se hereda y es significativo en el tratado de la naturaleza. Así que no se podrían decir que no saben nada las personas indígenas.

4.4. Estudiar en la ciudad da más oportunidades laborales

La perspectiva de los padres de familia sobre la educación que se imparte en las escuelas de la comunidad, es que los niños y jóvenes no reciben una enseñanza adecuada en estos contextos. Los padres mencionan que cuando egresan de la escuela media superior de la comunidad no tienen oportunidades laborales. En la comunidad, actualmente se fundó una escuela media superior que no tiene más de 4 años de su creación y pues el año 2018, egresaron algunos estudiantes de

ahí, y por lo visto, hace mención un padre de familia respecto a los estudiantes egresados, que no tuvieron oportunidad laboral en el pueblo y comunidad:

Pues egresando no encontraran trabajo, es que no salen con el conocimiento suficiente. Por ejemplo como los egresados de COBACH de este año, iban a presentar examen y nadie quedó en la universidad, nadie de ellos quedó, porque no aprendieron bien aquí, algunos de ellos presentaron el examen, pero nadie quedó y tuvieron que regresar otra vez a la comunidad (P1: 26-34).

Por muchas cuestiones la enseñanza y el aprendizaje a veces se da por el problema de la descontextualización de los docentes que imparten las clases. También implica mucho el interés de cada estudiante, porque hay jóvenes que no le ponen empeño a las clases, como ven que sobreviven los demás personas que no estudiaron, que pueden tener un modo de vida sin estudiar, tienden a tomar esa idea y dejan de estudiar. Pero no todos los padres de familia tienen esa idea de que no hay oportunidad laboral en la comunidad. Según opinión de un padre:

Pues no sé, creo que sí, nada más se, ellos le ponen empeño, por ejemplo los que terminan el COBACH aquí, algunos de ellos salen con buena calificación, solo que simplemente ya dejan de estudiar por varias cuestiones, como económicamente o entre otras cosas. Sí, encuentran trabajo solo que ellos se pongan de su parte (P3: 36-43).

La poca oportunidad laboral en la comunidad al egresar de los estudios de media superior son algunas percepciones de los padres que han tenido sobre la educación. También mencionan que tienen que ver con el interés de los estudiantes y el apoyo de parte de los padres. También cuestionan el problema de la débil formación en la escuela. Yo considero que esos dos puntos son de gran importancia para la formación de los estudiantes indígenas. Y que también en ambas partes existen controversias al ingresar en una escuela ya sea de comunidad o ciudad. Por eso los estudiantes salen a estudiar a las ciudades, a

partir de esos problemas piensan los padres que tienen mejores oportunidades en escuelas urbanas, bueno la mayoría de los padres ya sostienen esa idea que es mejor en otra parte, y no en la comunidad ,como se aprecia en otra cita:

Pues no creo donde van a encontrar el trabajo, aquí no hay, es mejor que vayan en la ciudad para que aprendan y encuentran un trabajo, bueno, además para encontrar un trabajo bueno se necesita estudiar (P5: 42-46).

En las escuelas de la comunidad sí aprenden pero poco, no del todo, porque como bien se sabe, hay docentes que llegan a una comunidad indígena en donde totalmente desconocen la lengua, y terminan impartiendo clases en español. Es ahí donde está el problema porque los jóvenes y niños no entienden. Es la realidad de las comunidades indígenas. Imaginemos si hubiera docentes que dominan la lengua, pues habría una riqueza de enseñanza-aprendizaje en los contextos indígenas. Hoy en día la labor de algunos docentes, bueno al menos en las comunidades que he visto, sean hablantes de lengua indígena o no, ya no tienden a tomar ese empeño, el gusto y el interés a impartir clases, sino que lo ven como un trabajo simple, como otras ocupaciones. Es por eso que a veces suspenden muchas actividades cuando en realidad debería haber clases. Considero que es el principal problema que produce el fracaso escolar de los jóvenes indígenas, aparte del interés que estos tengan.

4.5. Motivación

La motivación influye mucho para que un estudiante en contextos urbanos logre avanzar en los niveles educativos. Motivar al estudiante le ayuda a que no le afecte en su vida los estigmas o prejuicios que le asignan por su forma de vida o cultura. Una de las motivaciones más importantes que recibe el estudiante es por parte de los familiares porque al final de cuenta son ellos los que conocen y así puedan apoyar en su transcurso de formación e igual para que el estudiante no se sienta solo en la institución.

La motivación es una de las herramientas de los padres para apoyar a sus hijos, porque para separarte de la familia es muy complicado de acostumbrarse y más cuando el contexto donde llegas es muy distinto al tuyo. Por esta razón la motivación es un punto importante para el estudiante y padres de familia para lograr un objetivo en la educación de un estudiante indígena. En el que muchas dificultades enfrenta el estudiante durante el proceso de su educación y es ahí donde participan los padres encargados a motivar, tal como nos muestra en la cita:

Pues hemos visto algunas veces que ya no pueden seguir y tratamos de que se levanten y sigan porque es para el bien de ellos (P2: 52-55).

Se observa una fuerte preocupación de los padres de familia por la educación de sus hijos. Esto significa como una herencia que le pueden brindar a sus hijos, se preparan para que cuando salgan de otros lugares urbanos, no los limiten y tengan derechos por su situación de indígena. Los padres cuando apoyan a sus hijos en sus estudios les están dando un mejor futuro porque de esa manera pueden conseguir trabajo bueno, dentro o fuera de sus comunidades. Aparte es una preocupación para los padres de familia cuando les pretenden inculcar algo a sus hijos, tales como la educación. Tal cual lo apreciamos en la cita:

Además si no quieren estudiar nos ponemos a pensar del por qué no quieren, y nosotros le empezamos a decir que estudiar es mejor, le decimos esto porque nosotros queremos el bien para ellos (P2: 64-68).

Aunque enfrentan varios problemas por ser indígenas, siempre habrá alguien que saldrá adelante. Por supuesto para los padres es un logro que sus hijos egresen de una universidad y con conocimiento de algo. En el sentido del desinterés de los jóvenes estudiantes indígenas, los padres están conscientes de que el rol de ellos es la responsabilidad de acercarse a sus hijos para apoyar y animarlos. Según lo dicho por un padre de familia:

Nosotros tenemos esa responsabilidad de preguntar si le dicen algo por ser indígena y platicar con él (P3: 55-56).

Lo que menciona en la cita es una parte importante en el proceso de un estudiante indígena porque de esa manera logran que sus hijos sienten ese apoyo por parte de sus padres y así echarle ganas en su estudio. Son consejos que los padres les inculcan desde pequeños a sus hijos, una educación que quieren para ellos a futuro. Como se añade en la siguiente cita:

En el proceso se, he visto a mis hijos que a veces les cuesta seguir, pero tuve que hacer el esfuerzo en decirle a que siguieran sus estudios. Cuando escuchaba que mis hijos no entraban a clases pues me enojaba con ellos y otra vez a volverle a recordarle que es mejor estudiar, aconsejamos para el bien de ellos, es por eso que trato de decirle a mis hijos (P5: 102-110).

La idea de apoyar los padres en la formación de sus hijos parte desde sus experiencias de ellos porque tal vez cuando eran jóvenes estudiantes tenían el interés de estudiar y no pudieron por algunos problemas de traslado a la escuela o por otras circunstancias. Así que el objetivo de ellos es apoyar y animar a sus hijos para egresar en una institución urbana. Pues es un logro importante para ellos y sus hijos.

Conclusiones

Principales hallazgos

La jerarquía de las sociedades se ha creado por la desigualdad social, económica y política, y esta afecta a la diversidad de culturas. Así que en la sociedad, sobre todo la dominante, son los mismos autores del racismo, discriminación y exclusión, porque son ellos los que practican, que sostienen la desigualdad y la violación de los derechos de los grupos oprimidos. Además con el paso del tiempo se han ido transmitiendo prácticas de discriminación con las nuevas sociedades, y con los niños y jóvenes en las escuelas.

El problema que encontré en esta investigación es que en las instituciones urbanas se realiza exclusión a la identidad indígena, y que es en parte por la política educativa que se ha impuesto. Porque como se ve, solamente hablan de la integración de los estudiantes indígenas con los compañeros de clases no indígenas, más no una inclusión para el respeto a sus culturas. Y la integración de los jóvenes indígenas implica más para facilitar la labor al docente de la institución, porque algunos docentes buscan la manera para que entiendan la clase, pero no reconocer su lengua. Una de las estrategias que los docentes tienen es usar a otro sujeto como traductor de la misma cultura y lengua para entender la clase e involucrarse con sus compañeros. Estos puntos son tratados en la reunión de consejo para su solución.

También se observa que la discriminación se practicaba más en los años anteriores y algunos de los padres de familia tseltales reconocen el cambio que se ha dado hoy en la actualidad. Por experiencia conocen los cambios, o lo conocen porque tienen hijos estudiando en la ciudad. De parte de algunos padres de familia la educación de sus hijos es un deber muy importante para ellos. Porque tener un hijo con estudios les puede servir de apoyo en algo.

Por otro lado también en los padres de familia existe una percepción de cómo ven la educación en sus comunidades, comparando con las instituciones urbanas. Mencionan que en la comunidad existe mucho el desinterés de los niños y jóvenes por la educación. Por ese punto es la razón de la migración de jóvenes estudiantes indígenas, aunque no solo es por el desinterés de los estudiantes, también está la ideología de los padres, que dicen que en la comunidad no aprenden y para ellos es fundamental dominar la lengua española para poder enfrentar la discriminación.

Los padres indígenas reconocen que la identidad de ellos se debe conservar y de que hay que heredarles a sus hijos, la cultura, la lengua desde que nacen y crecen. Es importante la conservación de la cultura y lengua materna, aunque la educación que reciben es de otra cultura (oficial), los padres mantienen el valor de su propia identidad.

Se menciona que en la parte socioeconómica de los estudiantes indígenas y no indígenas es un punto en donde existe más el choque entre culturas, porque puede que el otro estudiante no indígena tiene más economía que el otro, pues en este caso el otro estudiante tendría el poder de discriminar al otro. Y no solamente sucede con indígenas y no indígenas también practican los mismos indígenas pero poniéndose en lugar de otro, una ideología que aprende en ese contexto, que pasa discriminando personas de su misma cultura.

Hago una sugerencia respecto al diseño de las políticas educativas en el nivel educativo de secundaria, para que los derechos de los estudiantes indígenas no sean discriminados por su condición de ser indígenas. Al ser de otro grupo “no reconocido” es difícil de integrarnos y de incluirnos en la sociedad, pues en ella se practican actos discriminatorios del uno al otro. Así que los grupos indígenas son considerados ajenos a los no indígenas y existen controversias por la diferencia. Considero que estas diferencias, o discriminación por las diferencias, no deberían de estar en nuestro entorno, para lograr una sociedad democrática.

Que aprendí en el desarrollo de esta investigación

Durante el desarrollo de esta tesis, fue una experiencia primera en la vida en donde construyes y aportas lo que has aprendido para un producto final. En el que aprendes en el proceso la organización de un propio trabajo importante, que parte desde el inicio, desarrollo y la culminación. Una investigación es una muestra de la realidad, es la parte importante de un producto de trabajo y el análisis que se le da a la información.

En el proceso de una investigación aprendes a enfocarte en un solo objetivo, es la parte que no permite desviarte, y tener una idea del panorama en donde se pretende investigar para conocer la práctica que se realiza en un dicho contexto, así mismo poder contrastar ideas diferentes con la realidad para la reflexión y la solución del problema.

La investigación siento que es una parte fundamental para hacer un cambio en la sociedad porque permite ver la realidad social. En base a eso se plasma el trabajo así como en esta tesis. En particular la investigación en contextos indígenas permite rescatar saberes, prácticas culturales para su difusión con otros grupos. Siempre y cuando se puede contar con la autorización de los sujetos investigados.

Bibliografía

Bautista, C., Nelly Patricia. (2011). Proceso de la investigación cualitativa. *Epistemología, metodología y aplicaciones*.

Becerra Gelover A. (2008). La dimensión internacional de la atención institucional de la discriminación. En A. Becerra (coord.). *Atención a la discriminación en Iberoamérica*. México, DF: CONAPRED.

Bonfil Batalla G. (1988). La teoría del control cultural en el estudio de procesos étnicos. *Anuario Antropológico 86*: Universidad de Brasilia. Tempo Brasileiro

Bruno Baronnet, Gisela Carlos Fregoso y Fortino Domínguez Rueda. (2018). *Racismo, Interculturalidad y Educación en México*. Xalapa, Veracruz, México: Universidad Veracruzana.

Convenio 169 de los Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes (1989). Ginebra: Organización Internacional del Trabajo.

Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (2007). Naciones Unidas.

Declaración Universal de los Derechos Humanos (2015). Naciones Unidas.

Escalante Betancourt, Yuri (2009). *Derechos de los pueblos indígenas y discriminación étnica o racial*. México, DF: Atril Excelencia Editorial.

Goffman. (2006). *Estigma. La identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu.

Gutiérrez. (2008). Inclusión, diversidad y no discriminación en la educación. Los retos de América Latina. En A. Becerra. (coord.). *Atención a la discriminación en Iberoamérica (pp. 77-100)*. México, DF: CONAPRED.

Instituto Nacional de Geografía y Estadística (INEGI). (2010). Diversidad. Chiapas. México: INEGI.

Instituto Nacional de Geografía y Estadística (INEGI). (2017). *Encuesta nacional sobre discriminación, diseño conceptual*. Edificio cede, Aguascalientes, Aguascalientes.

Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (DOF 20-06-2018), Diario Oficial de la Federación, México.

Moliner, L. y Moliner, O. (2007). Inclusión e Integración: ¿Qué opinión tienen los profesionales de la educación sobre ambos conceptos? *Quaderns digitals*, 1, 15.

Pérez Islas, J. (2010). La discriminación sobre jóvenes. Un proceso de construcción. *El cotidiano* 163, 35-44.

Reynaga, O. S. (1998). Perspectivas cualitativas de investigación en el ámbito educativo. En: *Tras las vetas de la investigación cualitativas* (pp. 125-153). México: Iteso.

Rincón Gallardo. (2008). La atención institucional contra la discriminación en México. En A. Becerra. (coord.). *Atención a la discriminación en Iberoamérica* (pp. 55-76). México, DF: CONAPRED.

Santomé, J. T. (2010). *La justicia curricular. El caballo de Troya de la cultura escolar*. Ediciones Morata.

Secretaría de Educación Pública (2017). *Aprendizajes clave para la educación integral* Ciudad de México: Autor.

Taylor, S. J. & Bogdan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona: Paidós.

Tuhiwai Smith Linda. (2011). Caminando sobre terreno resbaladizo. En N. Denzin y Y. Lincoln. *El campo de la investigación cualitativa* (pp. 190-230). Barcelona, España: Editorial Gedisa.

Van Dijk, Teun A. (2004). *Dominación étnica y racismo discursivo en España y América Latina*. Barcelona: Gedisa Editorial.

Vázquez, V. y Escámez, J. (2010). La profesión docente y la ética del cuidado. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*.

Anexos

Anexo 1

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN)

LICENCIATURA EN EDUCACION INDIGENA

Guion de entrevistas semiestructurada a estudiantes

Introducción

La finalidad es conocer sobre formas de interacción en la escuela. Este proyecto es parte de mi trabajo de titulación en la Licenciatura en Educación Indígena de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN). Su participación en esta investigación es importante para así conocer más sobre las formas de comunicación de los estudiantes y si existen alguna presencia de discriminación entre ellos.

Descripción de las características de la entrevista

- Grabación: para recuperar información tal cual lo indica el entrevistado.
- Confidencialidad: se garantiza la confidencialidad de la información proporcionado por el entrevistado.
- Garantizar el anonimato
- Hablar en voz clara: para lograr una grabación clara.

Temas a explorar

1. ¿Cómo te sientes en hablar una lengua indígena?
2. ¿Cómo se sintió cuando por primera vez llegó a esta ciudad?
3. ¿Cómo te sientes en tu escuela?
4. ¿Al emigrar que es lo que se cambió en tu persona y en tu vida?

5. ¿Dejaste algunas formas de vivir o vestimenta para integrarse en la ciudad?
6. ¿Cómo es tu comunicación con tus compañeros estudiantes tseltales?
7. ¿Cómo es tu comunicación con tus compañeros que hablan o pertenecen a otros grupos indígenas?
8. ¿Cómo es tu comunicación con tus compañeros que no son indígenas?
9. ¿Cómo es tu comunicación con tus maestros?
10. ¿Cuéntame cómo fue el proceso de aprendizaje sobre la segunda lengua “español”? (en la escuela primaria, y ahora en la secundaria)
11. ¿Qué opinas sobre el racismo?
12. ¿Has visto algún suceso de racismo o discriminación en tu aula?
13. ¿Has sufrido algún acto de discriminación?
14. ¿Puedes contarme algunas situaciones en las que tú te has sentido discriminado en la ciudad? ¿Y en la escuela secundaria?
15. ¿Puedes contarme algunas situaciones en las que tus compañeros han sido discriminados en la ciudad? ¿Y en la escuela secundaria?
16. ¿Existen algunas acciones en la escuela secundaria en la que se promueve evitar el racismo y la discriminación? ¿Y han sido positivos? Puedes darme ejemplos
17. ¿Qué propondrías a la escuela, a los maestros y director, para evitar la discriminación hacia los estudiantes tseltales o de hablantes de otras lenguas en la escuela?

Anexo 2

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL (UPN)

LICENCIATURA EN EDUCACION INDIGENA

Cuestionario Semiestructurada a docentes

Introducción

Agradecer su participación en la investigación. La finalidad es conocer sobre formas de discriminación en la escuela. Este proyecto es parte de mi trabajo de titulación en la licenciatura de educación indígena de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN). Su participación en esta investigación es importante para así conocer más sobre el racismo o discriminación de hoy en día en la actualidad. Su opinión es muy importante. Le pedimos que responda con sinceridad y que se respetará confidencialidad de la información.

Descripción de las características de la entrevista

- Grabación: para recuperar información tal cual lo indica el entrevistado.
- Confidencialidad: se garantiza la confidencialidad de la información proporcionado por el entrevistado.
- Garantizar el anonimato
- Hablar en voz clara: para lograr una grabación clara.

Temas a explorar

1. ¿Cómo docente de esta institución que opina usted sobre las diferencias culturales entre alumnos?
2. ¿En su institución cree que existan actos de discriminación entre alumnos?
¿Porque?

3. ¿Ha llegado a ver algún acto de discriminación en sus aulas educativas?
4. ¿Cómo se socializan los estudiantes entre ellos?
5. ¿Qué haría usted si vieras alumnos diciéndose cosas ofensivas entre ellos?
6. ¿plátícame como conoce a sus alumnos en el principio del curso?
7. ¿Qué opina sobre los alumnos que vienen de otras partes hablantes de alguna lengua indígenas?
8. ¿Cómo cree usted que se da la discriminación en los alumnos?
9. ¿te sientes a gusto trabajar con alumnos distintos en el sentido de que son jóvenes de ciudad y otro que son jóvenes indígenas provenientes de alguna comunidad indígena?
10. ¿Los alumnos cuando se integran en esta institución usted cree que traen los mismos conocimientos previos?
11. ¿ha llegado a ver alumnos que les cuesta dominar la lengua española?
¿Qué hacen al respecto?
12. ¿alguna propuesta para ayudar a los alumnos sin que tengan alguna indiferencia entre ellos?

Anexo 3

Cuestionario semiestructurada a Director/Subdirector:

Introducción

Agradecer su participación en la investigación. La finalidad es conocer sobre formas de discriminación en la escuela. Este proyecto es parte de mi trabajo de titulación en la licenciatura de educación indígena de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN). Su participación en esta investigación es importante para así conocer más sobre el racismo o discriminación de hoy en día en la actualidad. Su opinión es muy importante. Le pedimos que responda con sinceridad y que se respetará la confidencialidad de la información.

Descripción de las características de la entrevista

- Grabación: para recuperar información tal cual lo indica el entrevistado.
- Confidencialidad: se garantiza la confidencialidad de la información proporcionado por el entrevistado.
- Garantizar el anonimato
- Hablar en voz clara: para lograr una grabación clara.

Temas a explorar

1. ¿Qué opina sobre los alumnos indígenas y no indígenas que ingresan en esta institución?
2. ¿Cómo director(a) de la institución ha visto alguna indiferencia entre alumno y profesor?
3. ¿Cómo director(a) de la institución ha visto alguna indiferencia entre alumnos?

4. ¿Ha recibido alguna queja de padres de familia sobre conflictos entre alumnos que se dicen cosas indebidas por sus formas de ser o de actuar?
¿me puedes contar un poco?
5. ¿Ah tenido problemas con profesores que atienden a alumnos indígenas y no indígenas?
6. ¿El tiempo que pertenece aquí, que cambio lo ha notado en los alumnos indígenas y no indígenas en el sentido de la socialización?
7. ¿Usted porque cree que se da los conflictos o problemas entre alumnos?
8. ¿Qué opina sobre los alumnos provenientes de un pueblo indígena que llegan a estudiar en esta institución?
9. ¿Qué piensa sobre el aprendizaje de cada alumno indígena tanto no indígenas? ¿usted cree que egresan con el mismo aprendizaje?
10. ¿Cómo director(a) de esta institución que propuesta daría para evitar tipos de problemas que se enfrentan a los jóvenes?

Anexo 4

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL (UPN)

LICENCIATURA EN EDUCACION INDIGENA

Cuestionario semiestructurada a padres de familia

Introducción

La finalidad es conocer sobre formas de discriminación en la escuela. Este proyecto es parte de mi trabajo de titulación en la licenciatura de educación indígena de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN). Su participación en esta investigación es importante para así conocer más sobre el racismo o discriminación de hoy en día en las secundarias.

Descripción de las características de la entrevista

- Grabación: para recuperar información tal cual lo indica el entrevistado.
- Confidencialidad: se garantiza la confidencialidad de la información proporcionado por el entrevistado.
- Garantizar el anonimato
- Hablar en voz clara: para lograr una grabación clara.

Temas a explorar

1. ¿Cómo se imaginan a sus hijos estando en una escuela de ciudad donde hablan la lengua español?
2. ¿Cuál es su intención al mandar a sus hijos en una escuela de ciudad?
3. ¿Quieren que sus hijos dejen de hablar la lengua materna? ¿Por qué?
4. ¿Por qué no seguir sus estudios en su propio pueblo?

5. ¿Usted cree que no hay oportunidades laborales y calidad educativa en el lugar donde vivía antes?
6. ¿Cómo concibe su entorno de hoy en día comparando con los años anteriores sobre el rechazo de los *kaxlanes* (personas de ciudad)?
7. ¿Te han visto mal por tu forma de ser estando en San Cristóbal?
8. ¿Qué pensaste al respecto?
9. ¿Tus hijos te han llegado a decir que por hablar la lengua indígena lo tratan mal le dicen cosas que le afecta?
10. ¿alguna vez lo ha visto su hijo desanimado por la escuela? ¿Qué opina al respecto?
11. ¿Qué opina sobre los jóvenes indígenas y no indígenas que se tratan mal o se dicen cosas indebidas en la secundaria?
12. ¿Usted como ayudaría a sus hijos para enfrentar estos tipos de problemas que se presentan en la escuela?